



2014–2020 metų
Europos Sąjungos
fondų investicijų
veiksmų programa

UAB BALTO PRINT

Įmonės kodas 125408740; PVM mokėtojo kodas LT254087418
Buveinės adresas: Utenos g. 41B, Vilnius LT-08217;
Tel.: +370 5 2101111, E-MAIL: info@baltoprint.com

KONKURSO SĄLYGOS

**Gamybinės įrangos knygų paruošimo kietam ir minkštam įrišimui su galimybe gaminti iš
vieno vieneto įsigijimas**

TURINYS

BENDROSIOS NUOSTATOS	2
PIRKIMO OBJEKTAS	2
TIEKĖJŲ KVALIFIKACIJOS REIKALAVIMAI	3
PASIŪLYMŲ RENGIMAS, PATEIKIMAS, KEITIMAS	4
KONKURSO SĄLYGŲ PAAIŠKINIMAS IR PATIKSLINIMAS	6
PASIŪLYMŲ NAGRINĖJIMAS IR VERTINIMAS	6
PASIŪLYMŲ ATMETIMO PRIEŽASTYS	7
DERYBOS	7
SPRENDIMAS DĖL LAIMĖTOJO NUSTATYMO	8
PIRKIMO SUTARTIES SĄLYGOS	8
BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS	9
PRIEDAI	10
Priedas Nr.1.	11
Priedas Nr.2.	15
Priedas Nr.3	22

1. BENDROSIOS NUOSTATOS

1.1 **UAB BALTO print** (toliau vadinama – Pirkėjas) įgyvendindama projektą „Kompleksinis knygų viršelių ir kitų leidinių komponentų gamybos įrangos modernizavimas diegiant technologines ekoinovacijas“ (Nr. 03.3.2-LVPA-K-837-02-0008), bendrai finansuojamą Europos Sąjungos struktūrinių fondų ir Lietuvos Respublikos lėšomis numato įsigyti atitinkamo tipo įrangą:

1.1.1. **Gamybinė įranga knygų paruošimo kietam ir minkštam įrišimui su galimybe gaminti užsakymą iš vieno vieneto**

1.2 Vartojamos pagrindinės sąvokos, apibrėžtos **Projektų finansavimo ir administravimo taisyklėse, patvirtintose Lietuvos Respublikos finansų ministro 2014 m. spalio 8 d. įsakymu Nr. 1K-316** (toliau – Taisyklės)

1.3 Pirkimas vykdomas vadovaujantis Taisyklėmis, Lietuvos Respublikos civiliniu kodeksu (toliau – Civilinis kodeksas), kitais teisės aktais bei konkurso sąlygomis (toliau – konkurso sąlygos).

1.4 Skelbimas apie pirkimą paskelbtas Europos Sąjungos fondų investicijų svetainėje www.esinvesticijos.lt. Konkurso sąlygos skelbiamos lietuvių ir anglų kalbomis. Esant neatitikimams tarp lietuviško ir angliško Konkurso sąlygų kalbos teksto bus vadovaujama lietuvių kalbos tekstu, išskyrus pirkimo objekto techninę specifikaciją, išdėstytą lietuvių ir anglų kalbomis Konkurso sąlygų priedų Nr. 1 ir Nr. 2 lentelėse, kuomet bus vadovaujama anglų kalbos tekstu.

1.5 Pirkimas atliekamas konkurso būdu laikantis lygiateisiškumo, nediskriminavimo, abipusio pripažinimo, proporcingumo, skaidrumo principų.

1.6 Pirkėjas yra pridėtinės vertės mokesčio (toliau – PVM) mokėtojas, PVM mokėtojo kodas LT254087418.

1.7 Pasiūlymus tiekėjai rengia savo lėšomis.

1.8 Konkursui neįvykus dėl to, kad nebuvo gauta nė vieno pirkėjo nustatytus reikalavimus atitinkančio tiekėjo pasiūlymo, pirkėjas pasilieka teisę pakartotinį pirkimą vykdyti Taisyklių 461.1 punkte nustatyta tvarka.

1.9 Pirkėjo įgaliotas asmuo palaikyti tiesioginį ryšį su tiekėjais ir gauti iš jų su pirkimo procedūromis susijusius pranešimus: Antonio Pineda Cabrerizo, Vykdytysis direktorius (e-mail: antonio.pineda@baltoprint.com, tel.: +370 640 20 644, Utenos g. 41B, Vilnius LT-08217).

2. PIRKIMO OBJEKTAS

2.1. Pirkimo objektas: **Gamybinė įranga knygų paruošimo kietam ir minkštam įrišimui su galimybe gaminti užsakymą iš vieno vieneto:**

2.1.1. Parinkimo ir siuvimo įrangos modulis (Pirkimo dalis Nr. 1);

2.1.2. Susiūto bloko paruošimas kietam ir minkštam įrišimui ir bloko įrišimas minkštu viršeliu įrangos modulis (Pirkimo dalis Nr. 2);

2.1.3. Bloko apipjovimo reikiamam formatui iš trijų pusių įrangos modulis (Pirkimo dalis Nr. 3);

2.1.4. Knygos minkštu viršeliu apipjovimo galutiniam formatui iš trijų pusių įrangos modulis (Pirkimo dalis Nr. 4). Pirkimo dalis Nr. 1, Pirkimo dalis Nr. 2, Pirkimo dalis Nr. 3, Pirkimo dalis Nr. 4 kartu toliau vadinami Prekėmis.

2.2. Prekių savybės nustatytos pateiktoje techninėje specifikacijoje (Priedas Nr. 1);

2.3. Pirkimas yra skirstomas į 4 dalis (Pirkimo dalis Nr. 1, Pirkimo dalis Nr. 2, Pirkimo dalis Nr. 3, Pirkimo dalis Nr. 4). Kiekvienai pirkimo daliai bus sudaroma atskira pirkimo sutartis, jei atskiroms dalims bus skirtingi pirkimo laimėtojai. Jeigu tiekėjo pasiūlymas bus pripažintas laimėjusiu dėl kelių ar visų pirkimo dalių, su juo bus sudaroma viena sutartis, apjungianti kelias ar visas pirkimo dalis.

2.4. Jei techninėje specifikacijoje apibūdinant pirkimo objektą nurodytas konkretus Pirkimo dalies modelis ar šaltinis, konkretus procesas ar prekės ženklas, patentas, tipai, konkreti kilmė ar gamyba, laikyti, kad priimtini ir savo savybėmis lygiaverčiai objektai.

2.5. Prekės turi būti pristatytos į Pirkėjo nurodytą vietą ir pagal šių Pirkimo sąlygų reikalavimus perduotos, įskaitant montavimą, instaliavimą, įrangos paleidimą-derinimą, darbuotojų apmokymą ir galutinio priėmimo-perdavimo akto pasirašymą per 4 (keturis) mėnesius nuo pirkimo sutarties pasirašymo. Pirkėjui ir tiekėjui susitarus, įrangos pristatymo terminas gali būti pratęstas iki 30 d.

2.6. Prekių pristatymo vieta – Utenos g. 41B, Vilnius LT-08217.

2.7. Visos Prekės turi būti naujos ir nenaudotos gamyboje, atitikti CE reikalavimus.

3. TIEKĖJŲ KVALIFIKACIJOS REIKALAVIMAI

3.1 Tiekėjas, dalyvaujantis pirkime, turi atitikti šiuos minimalius kvalifikacijos reikalavimus:

3.1.1. Bendrieji tiekėjų kvalifikacijos reikalavimai

Eil. Nr.	Kvalifikacijos reikalavimai	Kvalifikacijos reikalavimų reikšmė	Kvalifikacijos reikalavimus įrodantys dokumentai
3.1.1.1.	Tiekėjas nėra bankrutavęs, likviduojamas, su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos arba jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus nėra tokia pati ar panaši. Jam nėra iškelta restruktūrizavimo, bankroto byla arba nėra vykdomas bankroto procesas ne teismo tvarka, nėra siekiama priverstinio likvidavimo procedūros ar susitarimo su kreditoriais arba jam nėra vykdomos analogiškos procedūros pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus	Tiekėjo, neatitinkančio šio reikalavimo, pasiūlymas atmetamas	Tiekėjo deklaracija (Priedas Nr. 3) patvirtinanti, kad jis atitinka šiame punkte nurodytą kvalifikacijos reikalavimą arba išrašas iš Juridinių asmenų registro arba atitinkamos kompetentingos institucijos išduotas dokumentas (kopija) ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas yra priimtinas.

3.1.2. Ekonominės ir finansinės būklės, techninio ir profesinio pajėgumo reikalavimai

Eil. Nr.	Kvalifikacijos reikalavimai	Kvalifikacijos reikalavimų reikšmė	Kvalifikacijos reikalavimus įrodantys dokumentai
3.1.2.1.	Tiekėjas yra siūlomas Pirkimo dalies/ių gamintojas arba gamintojo atstovas, turintis teisę vykdyti siūlomos Pirkimo dalies/ių prekybą, įrengimo darbus, garantinį aptarnavimą ir priežiūrą. Tiekėjas gali būti sudaręs sutartį su ūkio subjektu, kuris turi aukščiau įvardintas gamintojo ar jo atstovo suteiktas teises	Tiekėjo, neatitinkančio šio reikalavimo, pasiūlymas atmetamas	Tiekėjo laisvos formos deklaracija (tik tuo atveju, kai Tiekėjas yra perkamos Pirkimo dalies/ių gamintojas) arba įgaliojimų, susitarimų ar kitų dokumentų, įrodančių teisę atstovauti perkamos Pirkimo dalies/ių gamintoją ir teisę parduoti Pirkimo dalį/is, vykdyti jų įrengimo darbus, garantinį aptarnavimą ir priežiūrą, arba dokumentų, patvirtinančių, kad Tiekėjas yra sudaręs

			sutartį su ūkio subjektu, kuris turi aukščiau įvardintas gamintojo ar jo atstovo suteiktas teises arba kitų lygiaverčių dokumentų kopijos.
--	--	--	--

3.2. Jei bendrą pasiūlymą pateikia ūkio subjektų grupė, šių konkurso sąlygų 3.1.1. punkte nustatytus kvalifikacijos reikalavimus turi atitikti ir pateikti nurodytus dokumentus kiekvienas ūkio subjektų grupės narys atskirai, o šių konkurso sąlygų 3.1.2 punktuose nustatytus kvalifikacijos reikalavimus turi atitikti ir pateikti nurodytus dokumentus bent vienas ūkio subjektų grupės narys arba visi ūkio subjektų grupės nariai kartu.

3.3. Tiekėjo pasiūlymas atmetamas, jeigu apie nustatytų reikalavimų atitikimą jis pateikė melagingą informaciją, kurią pirkėjas gali įrodyti bet kokiomis teisėtomis priemonėmis.

3.4. Jei pirkimo procedūrose dalyvauja ūkio subjektų grupė, ji pateikia jungtinės veiklos sutartį arba jos kopiją. Jungtinės veiklos sutartyje turi būti nurodyti kiekvienos šios sutarties šalies įsipareigojimai vykdant numatomą su pirkėju sudaryti pirkimo sutartį, šių įsipareigojimų vertės dalis, įeinanti į bendrą pirkimo sutarties vertę. Jungtinės veiklos sutartis turi numatyti solidarią visų šios sutarties šalių atsakomybę už prievolių pirkėjui nevykdymą. Taip pat jungtinės veiklos sutartyje turi būti numatyta, kuris asmuo atstovauja ūkio subjektų grupei (su kuo pirkėjas turėtų bendrauti pasiūlymo vertinimo metu kylančiais klausimais ir teikti su pasiūlymo įvertinimu susijusią informaciją, kuriam partneriui suteikti įgaliojimai pateikti pasiūlymą, jį pasirašyti, sudaryti pirkimo sutartį).

4. PASIŪLYMŲ RENGIMAS, PATEIKIMAS, KEITIMAS

4.1 Pateikdamas pasiūlymą tiekėjas sutinka su šiomis konkurso sąlygomis, su visais pirkimo dokumentų reikalavimais bei pirkimo sutarties sąlygomis ir patvirtina, kad jo pasiūlyme pateikta informacija yra teisinga ir apima viską, ko reikia tinkamam pirkimo sutarties įvykdymui.

4.2 Pasiūlymas turi būti pateikiamas raštu, pasirašytas tiekėjo arba jo įgalioto asmens.

4.3 Tiekėjo pasiūlymas bei kita korespondencija pateikiama lietuvių ir (arba) anglų kalba.

4.4 Tiekėjas kainos pasiūlymą privalo pateikti pagal konkurso sąlygų 2 priede pateiktą formą. Pasiūlymas teikiamas užklijuotame voke arba el. paštu.

4.4.1 Teikiant pasiūlymą voke, ant voko turi būti užrašyta: „UAB BALTO print, Utenos g. 41B, Vilnius LT-08217, „Gamybinė įranga knygų paruošimo kietam ir minkštam įrišimui su galimybe gaminti užsakymą iš vieno vieneto“. Ant voko taip pat nurodomas Tiekėjo pavadinimas, jo kontaktinė informacija, nurodant tiekėjo elektroninio pašto adresą, kuriuo tiekėjui turi būti pateikta informacija bei užrašas „Neatplėšti iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos“. Vokas su pasiūlymu grąžinamas jį atsiuntusiam tiekėjui, jeigu pasiūlymas pateiktas neužklijuotame voke.

4.4.2 Teikiant pasiūlymą el.paštu, el. laiške nurodomas Tiekėjo pavadinimas, jo kontaktinė informacija, nurodant Tiekėjo elektroninio pašto adresą, kuriuo Tiekėjui turi būti pateikta informacija, siūlomoms prekėms pavadinimas ir (arba) nuoroda į konkursą.

4.5 Pasiūlymą sudaro tiekėjo raštu pateiktų dokumentų visuma:

4.5.1. užpildyta pasiūlymo forma, parengta pagal šių pirkimo konkurso sąlygų 2 priedą;

4.5.2. konkurso sąlygose nurodytus minimalius kvalifikacijos reikalavimus pagrindžiančių dokumentų kopijos pagal 3.1.1 ir 3.1.2 punktus;

4.5.3. jungtinės veiklos sutartis arba patvirtinta jos kopija, jei bendrą pasiūlymą teikia ūkio subjektų grupė;

4.5.4. kita konkurso sąlygose prašoma informacija ir (ar) dokumentai.

4.6 Tiekėjas gali pateikti tik vieną pasiūlymą vienai Pirkimo daliai – individualiai arba kaip ūkio subjektų grupės narys. Jei tiekėjas pateikia daugiau kaip vieną pasiūlymą tai pačiai Pirkimo daliai arba ūkio subjektų grupės narys dalyvauja teikiant kelis pasiūlymus, visi tokie pasiūlymai bus atmesti.

4.7 Tiekėjas gali pateikti pasiūlymą vienai Pirkimo daliai/kelioms dalims/visoms dalims.

4.8 Tiekėjams nėra leidžiama pateikti alternatyvių pasiūlymų. Tiekėjui pateikus alternatyvų pasiūlymą, jo pasiūlymas ir alternatyvus pasiūlymas (alternatyvūs pasiūlymai) bus atmesti.

4.9 Pasiūlymas turi būti pateiktas iki 2021-05-10 15:00 val. (Lietuvos Respublikos laiku) atsiuntus paštu registruotu laišku, per kurjerių tarnybą, tiesiogiai atvykus šiuo adresu: Utenos g. 41B, Vilnius LT-08217, darbo laiku nuo 8:00 iki 16:00 arba elektroniniu dokumentu (pasirašyti elektroniniu parašu arba atspausdinti, pasirašyti tiekėjo vadovo arba jo įgalioto asmens, patvirtinti įmonės antspaudu (jei toks yra) ir nuskenuoti) el. paštu antonio.pineda@baltoprint.com.

4.10 Tiekėjo prašymu Pirkėjas nedelsdamas pateikia rašytinį patvirtinimą tiekėjo nurodytais kontaktais ir būdu, kad tiekėjo pasiūlymas yra gautas, ir nurodo gavimo dieną, valandą ir minutę.

4.11 Pirkėjas užtikrina, kad prie el. pašto, kuriuo bus siunčiami pasiūlymai, priėjimą turės tik atitinkamas teisės turintys Pirkėjo atsakingi darbuotojai ir visi pasiūlymai bus peržiūrimi ir nagrinėjami tik pasibaigus pasiūlymų pateikimo terminui.

4.12 Pirkėjas neatsako už pašto vėlavimus, el. pašto sutrikimus ar kitus nenumatytus atvejus, dėl kurių pasiūlymai nebuvo gauti ar gauti pavėluotai. Pavėluotai paštu gauti pasiūlymai neatplėšiami ir grąžinami tiekėjui registruotu laišku, pavėluotai gauti pasiūlymai el. paštu nevertinami, o pasiūlymą pateikęs tiekėjas informuojamas el. paštu apie pavėluotai gautą pasiūlymą.

4.13 Pasiūlymuose nurodoma Prekės kaina pateikiama eurais, turi būti išreikšta ir apskaičiuota taip, kaip nurodyta šių konkurso sąlygų 2 priede. Apskaičiuojant kainą, turi būti atsižvelgta į visą šių konkurso sąlygų 2 priede nurodytą Prekės kiekį, kainos sudėtines dalis, į techninės specifikacijos reikalavimus ir pan. Į Prekės kainą turi būti įskaityti visi mokesčiai (PVM nurodomas papildomai/atiskirai) ir visos tiekėjo išlaidos, įskaitant pristatymą, montavimą, instaliavimą, įrangos paleidimą-derinimą, ir darbuotojų apmokymą.

4.14 Pasiūlymas turi galioti ne trumpiau nei iki 2021-08-10 d. Jeigu pasiūlyme nenurodytas jo galiojimo laikas, laikoma, kad pasiūlymas galioja tiek, kiek numatyta pirkimo dokumentuose.

4.15 Kol nesibaigė pasiūlymų galiojimo laikas, pirkėjas turi teisę prašyti, kad tiekėjai pratęstų jų galiojimą iki konkrečiai nurodyto laiko. Tiekėjas gali atmesti tokį prašymą.

4.16 Nesibaigus pasiūlymų pateikimo terminui Pirkėjas turi teisę jį pratęsti. Apie naują pasiūlymų pateikimo terminą Pirkėjas praneša raštu visiems tiekėjams, gavusiems konkurso sąlygas bei paskelbia apie tai Europos Sąjungos struktūrinės paramos svetainėje www.esinvesticijos.lt.

4.17 Pasibaigus skelbime nurodytam pasiūlymų pateikimo terminui ir negavus nė vieno pasiūlymo, Pirkėjas pasilieka teisę iš naujo pradėti pirkimo procedūrą.

4.18 Tiekėjas pasiūlyme turi teisę nurodyti, kokia pasiūlyme pateikta informacija yra konfidenciali (komercinė (gamybinė) paslaptis ir konfidencialieji pasiūlymų aspektai). Tiekėjas neturi teisės nurodyti, kad visa pasiūlyme pateikta informacija yra konfidenciali. Tiekėjas sutinka, kad visa pasiūlyme pateikta informacija būtų atskleista Lietuvos verslo paramos agentūrai.

4.19 Tiekėjas iki galutinio pasiūlymų pateikimo termino turi teisę pakeisti arba atšaukti savo pasiūlymą. Toks pakeitimas arba pranešimas, kad pasiūlymas atšaukiamas, pripažįstamas galiojančiu, jeigu Pirkėjas jį gauna pateiktą raštu iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos.

5. KONKURSO SĄLYGŲ PAAIŠKINIMAS IR PATIKSLINIMAS

5.1 Pirkėjas atsako į kiekvieną Tiekėjo rašytinį prašymą paaiškinti pirkimo sąlygas, jeigu prašymas gautas ne vėliau kaip prieš 3 darbo dienas iki pirkimo pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Į laiku gautą tiekėjo prašymą paaiškinti konkurso sąlygas pirkėjas atsako ne vėliau kaip per 2 darbo dienas nuo jo gavimo dienos ir ne vėliau kaip likus 2 darbo dienoms iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Pirkėjas, atsakydamas tiekėjui, kartu siunčia paaiškinimus ir visiems kitiems tiekėjams, kuriems jis pateikė konkurso sąlygas, bet nenurodo, kuris tiekėjas pateikė prašymą paaiškinti konkurso sąlygas.

5.2 Nesibaigus pasiūlymų pateikimo, bet ne vėliau kaip likus 2 darbo dienoms iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos, Pirkėjas turi teisę savo iniciatyva paaiškinti, patikslinti konkurso sąlygas.

5.3 Jei paskelbus kvietimą dalyvauti pirkime yra keičiama pasiūlymams parengti reikalinga informacija, taip pat kai Tiekėjams teikiami dokumentų paaiškinimai (patikslinimai) (pavyzdžiui, keičiami ir (ar) tikslinami kvalifikacijos reikalavimai), Pirkėjas Taisyklių 458 punkte nustatyta tvarka paskelbia pakeistą kvietimą dalyvauti pirkime.

5.4 Pirkėjas nerengs susitikimų su tiekėjais dėl pirkimo dokumentų paaiškinimų.

5.5 Bet kokia informacija, konkurso sąlygų paaiškinimai, pranešimai ar kitas pirkėjo ir tiekėjo susirašinėjimas yra vykdomas tik el. paštu šiame punkte nurodytu el.pašto adresu. Tiesioginį ryšį su tiekėjais įgalioti palaikyti: Antonio Pineda Cabrerizo, Vykduantysis direktorius (e mail: antonio.pineda@baltoprint.com, tel.: +370 640 20 644, Utenos g. 41B, Vilnius LT-08217.

6. PASIŪLYMŲ NAGRINĖJIMAS IR VERTINIMAS

6.1 Vokų atplėšimo procedūra vyks 2021-05-10 d. 15:00 val. (Lietuvos Respublikos laiku), tiekėjams ar jų įgaliotiems atstovams nedalyvaujant. Stebėtojai nekviečiami dalyvauti.

6.2 Pirkėjas užtikrina, kad pateiktuose pasiūlymuose pateiktos kainos nebus sužinotos anksčiau nei pasiūlymų pateikimo termino pabaiga, nurodyta Konkurso sąlygų 6.1 punkte.

6.3 Pasiūlymų nagrinėjimo, vertinimo ir palyginimo procedūras atlieka pirkimo vykdytojo vadovo įsakymu sudaryta Komisija, tiekėjams ar jų įgaliotiems atstovams nedalyvaujant. Komisijos posėdžiuose stebėtojai nekviečiami dalyvauti.

6.4 Komisija nagrinėja:

6.4.1. ar tiekėjai pasiūlymuose pateikė tikslus ir išsamius duomenis apie savo kvalifikaciją ir ar tiekėjo kvalifikacija atitinka minimalius kvalifikacijos reikalavimus;

6.4.2. ar tiekėjai pasiūlyme pateikė visus duomenis, dokumentus ir informaciją, apibrėžtą šiose konkurso sąlygose ir ar pasiūlymas atitinka šiose konkurso sąlygose nustatytus reikalavimus;

6.4.3. ar nebuvo pasiūlytos neįprastai mažos kainos;

6.5 Komisija priima sprendimą dėl kiekvieno pasiūlymą pateikusio tiekėjo minimalių kvalifikacijos duomenų atitikties konkurso sąlygose nustatytiems reikalavimams. Jeigu tiekėjas pateikė netikslus ar neišsamius duomenis apie savo kvalifikaciją, Komisija prašo tiekėją šiuos duomenis papildyti arba paaiškinti per protingą terminą, kuris negali būti trumpesnis nei 3 darbo dienos. Teisę dalyvauti tolesnėse pirkimo procedūrose turi tik tie tiekėjai, kurių kvalifikacijos duomenys atitinka pirkėjo keliamus reikalavimus.

6.6 Iškilus klausimams dėl pasiūlymų turinio ir Komisijai raštu paprašius šiuos duomenis paaiškinti arba patikslinti, tiekėjai privalo per Komisijos nurodytą protingą terminą, kuris negali būti trumpesnis nei 3 darbo dienos, pateikti raštu papildomus paaiškinimus nekeisdami pasiūlymo esmės.

6.7 Jeigu pateiktame pasiūlyme Komisija randa pasiūlyme nurodytos kainos apskaičiavimo klaidų, ji privalo raštu paprašyti tiekėjų per jos nurodytą terminą ištaisyti pasiūlyme pastebėtas aritmetines klaidas, nekeičiant vokų su pasiūlymais atplėšimo ar el. paštu gautų pasiūlymų, posėdžio metu paskelbtos kainos. Taisydamas pasiūlyme nurodytas aritmetines klaidas, tiekėjas neturi teisės atsakyti kainos sudedamųjų dalių arba papildyti kainą naujomis dalimis.

6.8 Kai pateiktame pasiūlyme nurodoma neįprastai maža kaina, Komisija turi teisę, o ketindama atmesti pasiūlymą – privalo tiekėjo raštu paprašyti per Komisijos nurodytą protingą terminą pateikti neįprastai mažos pasiūlymo kainos pagrindimą, įskaitant ir detalų kainų sudėtinių dalių pagrindimą.

6.9 Pasiūlymuose nurodytos kainos bus vertinamos eurais be PVM.

6.10 Pirkėjo neatmesti pasiūlymai vertinami pagal mažiausios kainos kriterijų.

7. PASIŪLYMŲ ATMETIMO PRIEŽASTYS

7.1 Komisija atmeta pasiūlymą, jeigu:

7.1.1. tiekėjas pateikė daugiau nei vieną pasiūlymą vienai Pirkimo daliai (atmetami visi tiekėjo pasiūlymai);

7.1.2. tiekėjas neatitiko minimalių kvalifikacijos reikalavimų, jei jie buvo taikomi;

7.1.3. tiekėjas pasiūlyme pateikė netikslius ar neišsamius duomenis apie savo kvalifikaciją ir, Pirkėjui prašant, nepatiksline jų;

7.1.4. pasiūlymas (jei vykdomos derybos - galutinis pasiūlymas) neatitiko konkurso sąlygose nustatytų reikalavimų (tiekėjo pasiūlyme nurodytas pirkimo objektas neatitinka reikalavimų, nurodytų techninėje specifikacijoje, ir kt.) arba dalyvis, Pirkėjo prašymu, nekeisdamas pasiūlymo esmės, nepaaiškino arba nepatiksline savo pasiūlymo;

7.1.5. tiekėjas per Pirkėjo nurodytą terminą neištaisė aritmetinių klaidų ir (ar) nepaaiškino pasiūlymo;

7.1.6. buvo pasiūlyta neįprastai maža kaina ir tiekėjas Pirkėjo prašymu nepateikė raštiško kainos sudėtinių dalių pagrindimo arba kitaip nepagrindė neįprastai mažos kainos;

7.1.7. tiekėjas pateikė melagingą informaciją, kurią Pirkėjas gali įrodyti bet kokiomis teisėtomis priemonėmis;

7.1.8. tiekėjo, kurio pasiūlymas neatmestas dėl kitų priežasčių, buvo pasiūlyta per didelė, perkančiajai organizacijai nepriimtina pasiūlymo kaina.

7.2 Apie pasiūlymo atmetimą tiekėjas informuojamas per vieną darbo dieną nuo šio sprendimo priėmimo dienos.

8. DERYBOS

8.1 Visi šiose konkurso sąlygose nustatytus minimalius reikalavimus atitinkantys tiekėjai gali būti kviečiami deryboms.

8.2 Derybos gali būti vykdomos elektroniniu paštu adresu nurodytu 5.5.punkte.

8.3 Derybos yra vykdomos su visais tiekėjais, kurių pasiūlymai nebuvo atmesti. Derybų metu tiekėjams pateikiama ta pati informacija. Derybų rezultatai įforminami protokolu, kurie rengiami atskiri kiekvienam tiekėjui.

8.4 Derybos gali būti vykdomos dėl visų perkamų darbų, prekių ar paslaugų charakteristikų, įskaitant kainą, kokybę, komercines sąlygas ir socialinius, aplinkosaugos ir inovacinius aspektus. Nesiderama dėl minimalių reikalavimų, taikomų pirkimo objektui, tiekėjų kvalifikacijai, tiekėjų pasiūlymams, šių pasiūlymų vertinimo kriterijų ir esminių pirkimo sutarties sąlygų.

8.5 Komisija, įvertinusi tiekėjų kvalifikaciją ir pasiūlymus, visiems tiekėjams, kurių pasiūlymai nebuvo atmesti, raštu nurodys laiką, kada reikia atvykti į derybas.

8.6 Derybų procedūrų metu Komisija tretiesiems asmenims neatskleidžia jokios iš teikėjo gautos informacijos be jo sutikimo. Derybos vykdomos su kiekvienu tiekėju atskirai, derybos protokoluojamos. Derybų protokolą pasirašo Komisijos pirmininkas ir teikėjo, su kuriuo derėtasi, įgaliotas atstovas. Jei tiekėjas ar jo įgaliotas atstovas neatvyko į derybas, Komisija surašo protokolą, kuriame nurodo apie teikėjo neatvykimą, ir jį pasirašo visi komisijos nariai.

8.7 Derybų galutiniai pasiūlymai yra šalių pasirašyti derybų protokolai bei pirminiai pasiūlymai, kiek jie nebuvo pakeisti derybų metu. Galutiniai pasiūlymai vertinami šiose pirkimo sąlygose nustatyta tvarka.

8.8 Baigus derybas ir įvertinus galutinius pasiūlymus patvirtinama galutinė pasiūlymų eilė. Jei tiekėjas neatvyko į derybas, sudarant galutinę konkurso pasiūlymų eilę, vertinamas pirminis neatvykusio tiekėjo pasiūlymas.

9. SPRENDIMAS DĖL LAIMĖTOJO NUSTATYMO

9.1 Išnagrinėjusi, įvertinusi ir palyginusi pateiktus pasiūlymus, Komisija iš neatmestų pasiūlymų nustato pasiūlymų eilę pagal kainą. Pasiūlymai šioje eilėje surašomi kainos didėjimo tvarka. Jeigu kelių pateiktų pasiūlymų yra vienodos kainos, nustatant pasiūlymų eilę pirmesnis į šią eilę įrašomas tiekėjas, kurio pasiūlymas pateiktas anksčiausiai (gavimo diena, valanda ir minutė).

9.2 Tais atvejais, kai pasiūlymą pateikė tik vienas tiekėjas, pasiūlymų eilė nenustatoma ir jo pasiūlymas laikomas laimėjusiu, jeigu nebuvo atmestas pagal šių konkurso sąlygų nuostatas.

9.3 Mažiausią kainą pasiūlęs tiekėjas yra skelbiamas laimėjusiu konkursą ir jis kviečiamas sudaryti pirkimo sutartį, nurodant laiką iki kada reikia sudaryti pirkimo sutartį.

9.4 Jeigu tiekėjas, kurio pasiūlymas pripažintas laimėjusiu, raštu atsisako sudaryti pirkimo sutartį arba iki nurodyto laiko neatvyksta sudaryti pirkimo sutarties arba atsisako pirkimo sutartį sudaryti pirkimo dokumentuose nustatytais sąlygomis, laikoma, kad jis atsisakė sudaryti pirkimo sutartį. Tuo atveju Komisija siūlo sudaryti pirkimo sutartį tiekėjui, kurio pasiūlymas pagal sudarytą pasiūlymų eilę yra pirmas po teikėjo, atsisakiusio sudaryti pirkimo sutartį.

10. PIRKIMO SUTARTIES SĄLYGOS

10.1 Pirkimo sutartis pasirašoma su laimėjusį pasiūlymą pateikusiu tiekėju šiose konkurso sąlygose nustatytais sąlygomis, vadovaujantis Taisyklėmis ir Civiliniu kodeksu;

10.2 Sudarant pirkimo sutartį, negali būti keičiama laimėjusio tiekėjo galutinio pasiūlymo kaina ir esminės sąlygos, taip pat pirkėjo pirkimo pradžioje nustatytos esminės pirkimo sąlygos, išskyrus šių sąlygų 8 punkte nustatyti atvejai (jei taikoma);

10.3 Vykdamas pirkimo sutartį, esminės pirkimo sutarties sąlygos keičiamos nebus, jeigu:

10.3.1. jos pakeičiamos numatant naujas sąlygas, kurios, jeigu būtų nustatytos pirkimo dokumentuose, būtų suteikusios galimybę dalyvauti pirkimo procedūrose kitiems, nei dalyvavo, tiekėjams;

10.3.2. jos pakeičiamos numatant naujas sąlygas, dėl kurių, jeigu jos būtų nustatytos pirkimo dokumentuose, laimėjusiu pasiūlymu galėtų būti pripažintas kito, nei pasirinktas, tiekėjo pasiūlymas;

10.3.3. pirkimo objektas yra pakeičiamas taip, kad į keičiamą pirkimo sutartį įtraukiamos naujos (papildomos) prekės, paslaugos ar darbai;

10.3.4. ekonominė sutarties pusiausvyra pasikeičia asmens, su kuriuo sudaryta sutartis, naudai taip, kaip nebuvo nustatyta pirminės sutarties sąlygose.

10.4 Pirkimo sutartis ar preliminarioji sutartis jos galiojimo laikotarpiu gali būti keičiama, kai pakeitimu iš esmės nepakeičiamas pirkimo sutarties pobūdis ir bendra atskirų pakeitimų pagal šį punktą vertė neviršija 10 procentų pradinės pirkimo sutarties vertės prekių ar paslaugų pirkimo atveju ir 15 procentų – darbų pirkimo atveju.

10.5 Apmokėjimo sąlygos ir terminai:

10.5.1. pasirašius pirkimo sutartį mokamas 20 proc. pirkimo sutartyje numatytos kainos (be PVM) avansas per 10 (dešimt) darbo dienų nuo tiekėjo avansinės sąskaitos gavimo dienos;

10.5.2. mokamas 70 proc. pirkimo sutartyje numatytos kainos (be PVM) tarpinis mokėjimas per 10 (dešimt) darbo dienų nuo Tiekėjo pranešimo apie Prekės paruošimą išsiuntimui ir sąskaitos gavimo dienos;

10.5.3. mokamas 10 proc. pirkimo sutartyje numatytos kainos (be PVM) galutinis mokėjimas ir visas pirkimo sutarties pirkimo PVM, jei toks būtų nurodytas PVM sąskaitoje faktūroje, nuo įrangos instaliacijos ir paleidimo, darbuotojų apmokymo bei galutinio priėmimo-perdavimo akto pasirašymo, per 15 (penkiolika) darbo dienų nuo tiekėjo PVM sąskaitos faktūros gavimo dienos.

10.6 Pardavėjui pirkimo sutartyje numatytais terminais nepristačius Prekių, Pirkėjui pareikalavus raštu Pardavėjas moka Pirkėjui delspinigius po 0,01 proc. nuo neįvykdytų įsipareigojimų vertės už kiekvieną uždelstą dieną.

10.7 Pardavėjui vėluojant pristatyti Prekes daugiau nei 60 (šešiasdešimt) kalendorinių dienų, Pirkėjas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, o Pardavėjas privalo grąžinti visas sumokėtas sumas Pirkėjui.

10.8 Pirkėjui laiku nesumokėjus sutartyje nurodytos sumos už Prekes pirkimo sutartyje nurodytomis sąlygomis, Pardavėjui pareikalavus raštu, Pirkėjas įsipareigoja sumokėti 0,01 proc. delspinigius nuo nesumokėtos sumos už kiekvieną uždelstą dieną.

10.9 Tokiu atveju, jei pirkimo sutartis yra nutraukiama dėl Pirkėjo kaltės, Pardavėjas turi teisę gauti 20 proc. pirkimo sutarties kainos kompensaciją.

10.10 Tokiu atveju, jei pirkimo sutartis nutraukiama dėl Pardavėjo kaltės, Pirkėjas turi teisę gauti 20 proc. pirkimo sutarties kainos dydžio kompensaciją.

10.11. Sutarčiai taikomos fiksuotos kainos kainodaros taisyklės.

10.12 Pirkimo sutarties įvykdymo užtikrinimas (garantija) nėra reikalaujamas.

11. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

11.1 Tiekėjams pasiūlymų rengimo ir dalyvavimo konkurse išlaidos neatlyginamos.

11.2 Pirkėjas bet kuriuo metu iki pirkimo sutarties sudarymo turi teisę nutraukti pirkimo procedūras, jeigu atsirado aplinkybių, kurių nebuvo galima numatyti. Priėmęs sprendimą nutraukti pirkimo procedūras, pirkėjas ne vėliau kaip per 3 darbo dienas nuo sprendimo priėmimo apie šį sprendimą praneša visiems pasiūlymus pateikusiems tiekėjams, o jeigu pirkimo procedūros nutraukiamos iki galutinio pasiūlymo pateikimo termino, visiems pirkimo sąlygas ir (arba) pirkimų dokumentus įsigijusiems tiekėjams. Jeigu pirkimo sąlygos ir (arba) pirkimo dokumentai skelbiami viešai (pavyzdžiui, interneto svetainėje), ten pat skelbiamas pranešimas apie pirkimo procedūrų nutraukimą.

11.3 Pirkėjas, ne vėliau kaip per 3 darbo dienas po pirkimo sutarties sudarymo, informuoja raštu visus pasiūlymus pateikusius tiekėjus jų pasiūlyme nurodytu el.pašto adresu apie pirkimo sutarties sudarymą, nurodydamas tiekėją, su kuriuo sudaryta pirkimo sutartis, bei jo pasiūlytą kainą.

11.4 Informacija, pateikta pasiūlymuose, išskyrus nurodytą konkurso sąlygų 11.3 p., tiekėjams ir tretiesiems asmenims, išskyrus asmenis, administruojančius ir audituojančius ES struktūrinių fondų paramos naudojimą, neskelbiami.

12. PRIEDAI

Priedas Nr.1. Techninė specifikacija

Priedas Nr.2. Pasiūlymo forma

Priedas Nr.3. Tiekėjo deklaracija

TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

Pirkimo objektas: **Gamybinė įranga knygų paruošimo kietam ir minkštam įrišimui su galimybe gaminti užsakymą iš vieno vieneto.**

Ši techninė specifikacija yra neatsiejama Konkursinių sąlygų dalis. Prekių techninės ir/ar funkcinės savybės yra suprantamos kaip minimalios reikalingos Pirkėjui, tačiau Tiekėjai gali siūlyti alternatyvius – tai yra geresnius parametrus nei nurodyta techninėje specifikacijoje. Jeigu techninėje specifikacijoje būtų panaudotas konkretus Prekės pavadinimas, modelis ar šaltinis, procesas ar prekės ženklas, patentas, tipai, konkreti kilmė ar gamyba, standartai ar pan. Tiekėjai turi teisę siūlyti lygiavertę ar geresnės charakteristikos Prekę.

I. Parinkimo ir siuvimo įrangos modulis (Pirkimo dalis Nr. 1)/ I. Gathering and sewing function (Purchase part no. 1)

Eil. Nr. <i>Item No.</i>	Funkcijų ir/ar techninių reikalavimų (rodiklių) pavadinimas (apibūdinimas) <i>Functions/technical information (description)</i>	Techniniai ir/arba funkciniai reikalavimai (rodikliai) <i>Technical specifications</i>
1	Knygos lapų parinkimo stotelių skaičius	Ne mažiau 16 vnt
	Number of book's signatures gathering stations	Not less than 16 units
2	Maksimalus parinkimo ir siuvimo greitis	Ne mažesnis nei 10.000 ciklų/val
	Maximum gathering and sewing speed	Not less than 10.000 cycles/hour
3	Knygos lapų atkrovimas į parinkimo modulį galimas iš abiejų linijos pusių	Reikalingas
	Possibility to load book's signatures into the gathering line from both sides	Needed
4	Maksimalus kiekvienoje stotelėje sudėtų knygos lapų aukstis	Ne mažiau nei 80 mm
	Maximum height of signatures stacked in one gathering unit	Not less than 80 mm
5	Minimalus knygos lanko didis	Ne daugiau 150 x 100 mm
	Minimum signature size	Not bigger than 150 x 100 mm
6	Maksimalus knygos lanko didis	Ne mažiau 400 x 300 mm
	Maximum signature size	Not smaller than 400 x 300 mm
7	Siuvimo modulio adatų pozicijų skaičius	Ne mažiau 10 vnt
	Number of stitch positions in sewing module	Not less than 10 units
8	Siuvimo modulio adatų ilgis	Ne mažiau 17 mm
	Stitch's length in sewing module	Not less than 17 mm
9	Energijos maitinimo poreikis moduliui	Ne daugiau nei 7 bar suspausto oro Trifazė jungtis Ne daugiau nei 50 Hz ir 400 V
	Energy power needs for module	Not more than 7 bar of compressed air 3 phases Not more than 50 Hz and 400 V
10	Galimybė atlikti pritaismą iš vieno vieneto	Reikalingas
	Opportunity to make the set-up from one unit.	Needed
11	Naudojimo instrukcija instrukcija Lietuvių kalba	Reikalingas
	Working user manual in Lithuanian language	Needed
12	Techninė dokumentacija Lietuvių kalba	Reikalingas
	Technical documentation in Lithuanian language	Needed
13	Darbo saugos instrukcija Lietuvių kalba	Reikalingas
	Working safety instructions in Lithuanian language	Needed
14	Mokymo po instaliavimo trukmė	Reikalingas
	Ne trumpesnis nei 10 darbo dienų iš karto po instaliacijos	Reikalingas

	Training of Buyer's staff not shorter than 10 working days after the installation	Needed
15	Įranga atitinka CE reikalavimus, yra nauja ir nenaudota gamyboje	Reikalingas
	The equipment meets CE requirements, is new and not used in commercial production	Needed

II. Susiūto bloko paruošimas kietam ir minkštam įrišimui ir bloko įrišimas minkštu viršeliu įrangos modulis (Pirkimo dalis Nr. 2)/

II. Preparation of the sewn block for hardcover and softcover binding. Block binding with soft cover (Purchase part no. 2)

Eil. Nr. Item No.	Funkcijų ir/ar techninių reikalavimų (rodiklių) pavadinimas (apibūdinimas) Functions/technical information (description)	Techniniai ir/arba funkciniai reikalavimai (rodikliai) Technical specifications
1	Galimybė paruošti knygų blokus kietam ir minkštam įrišimui	Reikalingas
	Possibility of book block preparation for hardcover and softcover	Needed
2	Bloko paruošimo ir bloko įrišimo minkštu viršeliu modulio maksimalus greitis minkštam įrišimui	Ne mažiau 1.100 vnt/val.
	Block preparation and softcover binding module's maximum speed for soft cover	Not less than 1.100 units/hour
3	Bloko paruošimo modulio maksimalus greitis kietam įrišimui	Ne mažiau 1.700 vnt/val.
	Block preparation module's maximum speed for hard cover	Not less than 1.700 units/hour
4	Bloko paruošimo modulio apdorojamo bloko minimalūs matmenys	Ne didesnis nei 150 x 100 mm
	Block preparation module's minimum block size	Not bigger than 150 x 100 mm
5	Bloko paruošimo modulio apdorojamo bloko maksimalūs matmenys	Ne mažesnis nei 440 x 300 mm
	Block preparation module's maximum block size	Not smaller than 440 x 300 mm
6	Bloko paruošimo modulio apdorojamo bloko storio diapazonas	Ne mažesnis nei nuo 3 iki 55 mm
	Block preparation module's block thickness' amplitude	Not less than from 3 to 55 mm
7	Bloko paruošimo modulio priešlapio gramatūros diapazonas	Ne mažesnis nei nuo 60 iki 300 gramų
	Block preparation module's endsheet's grammage's amplitude	Not less than from 60 to 300 grams
8	Bloko paruošimo modulis turi konvejerį linijos pakrovimui	Reikalinga
	Block preparation line has a feeder conveyor	Needed
9	Bloko paruošimo modulis turi bloko presavimo modulį	Reikalinga. Spaudimas ne mažesnis nei 3.500 kg
	Block preparation line has a nipping station for the block	Needed. Pressing force not less than 3.500 kg.
10	Minkšto klijavimo viršelių maksimalus sugrupuotų viršelių aukštis	Ne mažiau nei 120 mm
	Maximum pile height of soft covers	Not less than 120 mm
11	Energijos maitinimo poreikis moduliui	Ne daugiau nei 7 bar suspausto oro Trifazė jungtis Ne daugiau nei 50 Hz ir 400 V
	Energy power needs for module	Not more than 7 bar of compressed air 3 phases Not more than 50 Hz and 400 V
12	Galimybė atlikti pritaissimą iš vieno vieneto	Reikalingas
	Opportunity to make the set-up from one unit.	Needed
	Naudojimo instrukcija instrukcija Lietuvių kalba	Reikalingas

13	Working user manual in Lithuanian language	Needed
14	Techninė dokumentacija Lietuvių kalba	Reikalingas
	Technical documentation in Lithuanian language	Needed
15	Darbo saugos instrukcija Lietuvių kalba	Reikalingas
	Working safety instructions in Lithuanian language	Needed
16	Mokymo po instaliavimo trukmė Ne trumpesnis nei 10 darbo dienų iš karto po instaliacijos	Reikalingas
	Training of Buyer's staff not shorter than 10 working days after the installation	Needed
17	Įranga atitinka CE reikalavimus, yra nauja ir nenaudota gamyboje	Reikalingas
	The equipment meets CE requirements, is new and not used in commercial production	Needed

III. Bloko apipjovimas reikiamam formatui iš trijų pusių įrangos modulis (Pirkimo dalis Nr. 3)/

III. Three side trimming of the block into the right size (Purchase part no. 3)

Eil. Nr. Item No.	Funkcijų ir/ar techninių reikalavimų (rodiklių) pavadinimas (apibūdinimas) Functions/technical information (description)	Techniniai ir/arba funkciniai reikalavimai (rodikliai) Technical specifications
1	3 peiliai valdomi kartu (nereikia juos reguliuoti atskirai)	Reikalinga
	3 knives are operated altogether (no need to adjust cutting elements independently)	Needed
2	Maksimalus mechaninis greitis (visi blokai vienodo dydžio)	Ne mažiau nei 2.200 blokai/val
	Maximum mechanical speed (all blocks of the same size)	Not less than 2.200 block/hour
3	Maksimalus neapipjauto bloko dydis	Ne mažiau nei 440 x 300 x 60 mm
	Maximum untrimmed block size	Not less than 440 x 300 x 60 mm
4	Minimalus neapipjauto bloko dydis	Ne didesnis nei 150 x 100 x 3 mm
	Minimum untrimmed block size	Not bigger than 150 x 100 x 3 mm
5	Energijos maitinimo poreikis moduliui	Ne daugiau nei 7 bar suspausto oro Trifazė jungtis Ne daugiau nei 50 Hz ir 400 V
	Energy power needs for module	Not more than 7 bar of compressed air 3 phases Not more than 50 Hz and 400 V
6	Galimybė atlikti pritaissymą iš vieno vieneto	Reikalingas
	Opportunity to make the set-up from one unit.	Needed
7	Naudojimo instrukcija instrukcija Lietuvių kalba	Reikalingas
	Working user manual in Lithuanian language	Needed
8	Techninė dokumentacija Lietuvių kalba	Reikalingas
	Technical documentation in Lithuanian language	Needed
9	Darbo saugos instrukcija Lietuvių kalba	Reikalingas
	Working safety instructions in Lithuanian language	Needed
10	Mokymo po instaliavimo trukmė Ne trumpesnis nei 10 darbo dienų iš karto po instaliacijos	Reikalingas
	Training of Buyer's staff not shorter than 10 working days after the installation	Needed
11	Įranga atitinka CE reikalavimus, yra nauja ir nenaudota gamyboje	Reikalingas
	The equipment meets CE requirements, is new and not used in commercial production	Needed

IV. Knygos minkštu viršeliu apipjovimas galutiniam formatui iš trijų pusių įrangos modulis (Pirkimo dalis Nr. 4)/
IV. Soft cover book 3 side trimming to the final book's format (Purchase part no. 4)

Eil. Nr. Item No.	Funkcijų ir/ar techninių reikalavimų (rodiklių) pavadinimas (apibūdinimas) Functions/technical information (description)	Techniniai ir/arba funkciniai reikalavimai (rodikliai) Technical specifications
1	3 peiliai valdomi kartu (nereikia juos reguliuoti atskirai)	Reikalinga
	3 knives are operated altogether (no need to adjust cutting elements independently)	Needed
2	Maksimalus mechaninis greitis (visi blokai vienodo dydžio)	Ne mažiau nei 2.200 knygos/val
	Maximum mechanical speed (all blocks of the same size)	Not less than 2.200 books/hour
3	Maksimalus neapipjautos knygos dydis	Ne mažiau nei 440 x 300 x 60 mm
	Maximum untrimmed book size	Not less than 440 x 300 x 60 mm
4	Minimalus neapipjautos knygos dydis	Ne didesnis nei 150 x 100 x 3 mm
	Minimum untrimmed book size	Not bigger than 150 x 100 x 3 mm
5	Energijos maitinimo poreikis moduliui	Ne daugiau nei 7 bar suspausto oro Trifazė jungtis Ne daugiau nei 50 Hz ir 400 V
	Energy power needs for module	Not more than 7 bar of compressed air 3 phases Not more than 50 Hz and 400 V
6	Galimybė atlikti pritaismą iš vieno vieneto	Reikalingas
	Opportunity to make the set-up from one unit.	Needed
7	Naudojimo instrukcija instrukcija Lietuvių kalba	Reikalingas
	Working user manual in Lithuanian language	Needed
8	Techninė dokumentacija Lietuvių kalba	Reikalingas
	Technical documentation in Lithuanian language	Needed
9	Darbo saugos instrukcija Lietuvių kalba	Reikalingas
	Working safety instructions in Lithuanian language	Needed
10	Mokymo po instaliavimo trukmė Ne trumpesnis nei 10 darbo dienų iš karto po instaliacijos	Reikalingas
	Training of Buyer's staff not shorter than 10 working days after the installation	Needed
11	Įranga atitinka CE reikalavimus, yra nauja ir nenaudota gamyboje	Reikalingas
	The equipment meets CE requirements, is new and not used in commercial production	Needed

PASIŪLYMO FORMA



Kuriame
Lietuvos ateitį
2014–2020 metų
Europos Sąjungos
fondų investicijų
veiksmų programa

PASIŪLYMAS

Dėl gamybinės įrangos knygų paruošimo kietam ir minkštam įrišimui su galimybe gaminti
užsakymą iš vieno vieneto įsigijimo

2021-__-__
(vieta)

Tiekėjo pavadinimas	
Tiekėjo adresas	
Už pasiūlymą atsakingo asmens vardas, pavardė	
Telefono numeris	
El. pašto adresas	

Šiuo pasiūlymu pažymime, kad sutinkame su visomis pirkimo sąlygomis, nustatytomis:

- 1) konkurso skelbime, paskelbtame www.esinvesticijos.lt 2021-04-30
- 2) konkurso sąlygose;
- 3) pirkimo dokumentų prieduose.

Mes siūlome šias **Prekes** (įskaitant visas Konkurso sąlygų 4.13 p. nurodytas išlaidas):

Eil. Nr.	Prekių pavadinimas	Kiekis	Mato vnt.	Vieneto kaina, Eur (be PVM)	Vieneto kaina, Eur (su PVM)	Kaina, Eur (be PVM)	Kaina, Eur (su PVM)
1.	Parinkimo ir siuvimo įrangos modulis (Pirkimo dalis Nr. 1);	1	Vnt.				
2.	Susiūto bloko paruošimas kietam ir minkštam įrišimui ir bloko įrišimas minkštu viršeliu įrangos modulis (Pirkimo dalis Nr. 2);	1	Vnt.				
3.	Bloko apipjovimo reikiamam formatui iš trijų pusių įrangos modulis (Pirkimo dalis Nr. 3);	1	Vnt.				
4.	Knygos minkštu viršeliu apipjovimo galutiniam formatui iš trijų pusių įrangos modulis (Pirkimo dalis Nr. 4).	1	Vnt.				
IŠ VISO (bendra pasiūlymo kaina)							

Siūlomos **Prekės** visiškai atitinka pirkimo dokumentuose nurodytus reikalavimus ir jų savybės tokios:

I. Parinkimo ir siuvimo įrangos modulis (Pirkimo dalis Nr. 1)/

I. Gathering and sewing function (Purchase part no. 1)

Eil. Nr. Item No.	Prekės funkcijų ir/ar techninių reikalavimų (rodiklių) pavadinimai (apibūdinimai) ir techninės jų reikšmės (pildo Pirkėjas) The name (description) and their meanings of functions and / or technical requirements (indicators) (Is completed by the Purchaser)		Siūlomos Prekės funkcijų ir/ar techninių reikalavimų (rodiklių) reikšmės (pildo Tiekėjas)/ The actual values of the features and / or technical characteristics of the offered item (to be filled in by the Supplier)	Siūlomos Prekės atitikimas reikalavimams (atitinka/ neatitinka) (pildo Tiekėjas)/ The offered item is in conformity / does not correspond (to be filled in by the Supplier)
1	Knygos lapų parinkimo stotelių skaičius	Ne mažiau 16 vnt		
	Number of book's signatures gathering stations	Not less than 16 units		
2	Maksimalus parinkimo ir siuvimo greitis	Ne mažesnis nei 10.000 ciklų/val		
	Maximum gathering and sewing speed	Not less than 10.000 cycles/hour		
3	Knygos lapų atkrovimas į parinkimo modulį galimas iš abiejų linijos pusių	Reikalingas		
	Possibility to load book's signatures into the gathering line from both sides	Needed		
4	Maksimalus kiekvienoje stotelėje sudėtų knygos lapų aukštis	Ne mažiau nei 80 mm		
	Maximum height of signatures stacked in one gathering unit	Not less than 80 mm		
5	Minimalus knygos lanko didis	Ne daugiau 150 x 100 mm		
	Minimum signature size	Not bigger than 150 x 100 mm		
6	Maksimalus knygos lanko didis	Ne mažiau 400 x 300 mm		
	Maximum signature size	Not smaller than 400 x 300 mm		
7	Siuvimo modulio adatų pozicijų skaičius	Ne mažiau 10 vnt		
	Number of stitch positions in sewing module	Not less than 10 units		
8	Siuvimo modulio adatų ilgis	Ne mažiau 17 mm		
	Stitch's length in sewing module	Not less than 17 mm		
9	Energijos maitinimo poreikis moduliui	Ne daugiau nei 7 bar suspausto oro Trifazė jungtis Ne daugiau nei 50 Hz ir 400 V		
	Energy power needs for module	Not more than 7 bar of compressed air		

		3 phases Not more than 50 Hz and 400 V		
10	Galimybė atlikti pritaismą iš vieno vieneto	Reikalingas		
	Opportunity to make the set-up from one unit.	Needed		
11	Naudojimo instrukcija instrukcija Lietuvių kalba	Reikalingas		
	Working user manual in Lithuanian language	Needed		
12	Techninė dokumentacija Lietuvių kalba	Reikalingas		
	Technical documentation in Lithuanian language	Needed		
13	Darbo saugos instrukcija Lietuvių kalba	Reikalingas		
	Working safety instructions in Lithuanian language	Needed		
14	Mokymo po instaliavimo trukmė Ne trumpesnis nei 10 darbo dienų iš karto po instaliacijos	Reikalingas		
	Training of Buyer's staff not shorter than 10 working days after the installation	Needed		
15	Įranga atitinka CE reikalavimus, yra nauja ir nenaudota gamyboje	Reikalingas		
	The equipment meets CE requirements, is new and not used in commercial production	Needed		

II. Susiūto bloko paruošimas kietam ir minkštam įrišimui ir bloko įrišimas minkštu viršeliu įrangos modulis (Pirkimo dalis Nr. 2)/

II. Preparation or the sewn block for hardcover and softcover binding. Block binding with soft cover (Purchase part no. 2)

Eil. Nr. Item No.	Prekės funkcijų ir/ar techninių reikalavimų (rodiklių) pavadinimai (apibūdinimai) ir techninės jų reikšmės (pildo Pirkėjas) The name (description) and their meanings of functions and / or technical requirements (indicators) (Is completed by the Purchaser)	Siūlomos Prekės funkcijų ir/ar techninių reikalavimų (rodiklių) reikšmės (pildo Tiekėjas)/ The actual values of the features and / or technical characteristics of the offered item (to be filled in by the Supplier)	Siūlomos Prekės atitikimas reikalavimams (atitinka/ neatitinka) (pildo Tiekėjas)/ The offered item is in conformity / does not correspond (to be filled in by the Supplier)
1	Galimybė paruošti knygų blokus kietam ir minkštam įrišimui	Reikalingas	
	Possibility of book block preparation for hardcover and softcover	Needed	
2	Bloko paruošimo ir bloko įrišimo minkštu viršeliu modulių maksimalus greitis minkštam įrišimui	Ne mažiau 1.100 vnt/val.	

	Block preparation and softcover binding module's maximum speed for soft cover	Not less than 1.100 units/hour		
3	Bloko paruošimo modulio maksimalus greitis kietam įrišimui	Ne mažiau 1.700 vnt/val.		
	Block preparation module's maximum speed for hard cover	Not less than 1.700 units/hour		
4	Bloko paruošimo modulio apdorojamo bloko minimalūs matmenys	Ne didesnis nei 150 x 100 mm		
	Block preparation module's minimum block size	Not bigger than 150 x 100 mm		
5	Bloko paruošimo modulio apdorojamo bloko maksimalūs matmenys	Ne mažesnis nei 440 x 300 mm		
	Block preparation module's maximum block size	Not smaller than 440 x 300 mm		
6	Bloko paruošimo modulio apdorojamo bloko storio diapazonas	Ne mažesnis nei nuo 3 iki 55 mm		
	Block preparation module's block thickness' amplitude	Not less than from 3 to 55 mm		
7	Bloko paruošimo modulio priešlapio gramatūros diapazonas	Ne mažesnis nei nuo 60 iki 300 gramų		
	Block preparation module's endsheet's grammage's amplitude	Not less than from 60 to 300 grams		
8	Bloko paruošimo modulis turi konvejerį linijos pakrovimui	Reikalinga		
	Block preparation line has a feeder conveyor	Needed		
9	Bloko paruošimo modulis turi bloko presavimo modulį	Reikalinga. Spaudimas ne mažesnis nei 3.500 kg		
	Block preparation line has a nipping station for the block	Needed. Pressing force not less than 3.500 kg.		
10	Minkšto klijavimo viršelių maksimalus sugrupuotų viršelių aukstis	Ne mažiau nei 120 mm		
	Maximum pile height of soft covers	Not less than 120 mm		
11	Energijos maitinimo poreikis moduliui	Ne daugiau nei 7 bar suspausto oro Trifazė jungtis Ne daugiau nei 50 Hz ir 400 V		
	Energy power needs for module	Not more than 7 bar of compressed air 3 phases Not more than 50 Hz and 400 V		
12	Galimybė atlikti pritaismą iš vieno vieneto	Reikalingas		
	Opportunity to make the set-up from one unit.	Needed		
13	Naudojimo instrukcija instrukcija Lietuvių kalba	Reikalingas		

	Working user manual in Lithuanian language	Needed		
14	Techninė dokumentacija Lietuvių kalba	Reikalingas		
	Technical documentation in Lithuanian language	Needed		
15	Darbo saugos instrukcija Lietuvių kalba	Reikalingas		
	Working safety instructions in Lithuanian language	Needed		
16	Mokymo po instaliavimo trukmė Ne trumpesnis nei 10 darbo dienų iš karto po instaliacijos	Reikalingas		
	Training of Buyer's staff not shorter than 10 working days after the installation	Needed		
17	Įranga atitinka CE reikalavimus, yra nauja ir nenaudota gamyboje	Reikalingas		
	The equipment meets CE requirements, is new and not used in commercial production	Needed		

III. Bloko apipjovimas reikiamam formatui iš trijų pusių įrangos modulis (Pirkimo dalis Nr. 3)/
 III. Three side trimming of the block into the right size (Purchase part no. 3)

Eil. Nr. Item No.	Prekės funkcijų ir/ar techninių reikalavimų (rodiklių) pavadinimai (apibūdinimai) ir techninės jų reikšmės (pildo Pirkėjas) The name (description) and their meanings of functions and / or technical requirements (indicators) (Is completed by the Purchaser)		Siūlomos Prekės funkcijų ir/ar techninių reikalavimų (rodiklių) reikšmės (pildo Tiekėjas)/ The actual values of the features and / or technical characteristics of the offered item (to be filled in by the Supplier)	Siūlomos Prekės atitikimas reikalavimams (atitinka/ neatitinka) (pildo Tiekėjas)/ The offered item is in conformity / does not correspond (to be filled in by the Supplier)
1	3 peiliai valdomi kartu (nereikia juos reguliuoti atskirai)	Reikalinga		
	3 knives are operated altogether (no need to adjust cutting elements independently)	Needed		
2	Maksimalus mechaninis greitis (visi blokai vienodo dydžio)	Ne mažiau nei 2.200 blokai/val		
	Maximum mechanical speed (all blocks of the same size)	Not less than 2.200 block/hour		
3	Maksimalus neapipjauto bloko dydis	Ne mažiau nei 440 x 300 x 60 mm		
	Maximum untrimmed block size	Not less than 440 x 300 x 60 mm		
4	Minimalus neapipjauto bloko dydis	Ne didesnis nei 150 x 100 x 3 mm		
	Minimum untrimmed block size	Not bigger than 150 x 100 x 3 mm		
5	Energijos maitinimo poreikis moduliui	Ne daugiau nei 7 bar suspausto oro		

		Trifazė jungtis Ne daugiau nei 50 Hz ir 400 V		
	Energy power needs for module	Not more than 7 bar of compressed air 3 phases Not more than 50 Hz and 400 V		
6	Galimybė atlikti pritaismą iš vieno vieneto	Reikalingas		
	Opportunity to make the set-up from one unit.	Needed		
7	Naudojimo instrukcija instrukcija Lietuvių kalba	Reikalingas		
	Working user manual in Lithuanian language	Needed		
8	Techninė dokumentacija Lietuvių kalba	Reikalingas		
	Technical documentation in Lithuanian language	Needed		
9	Darbo saugos instrukcija Lietuvių kalba	Reikalingas		
	Working safety instructions in Lithuanian language	Needed		
10	Mokymo po instaliavimo trukmė Ne trumpesnis nei 10 darbo dienų iš karto po instaliacijos	Reikalingas		
	Training of Buyer's staff not shorter than 10 working days after the installation	Needed		
11	Įranga atitinka CE reikalavimus, yra nauja ir nenaudota gamyboje	Reikalingas		
	The equipment meets CE requirements, is new and not used in commercial production	Needed		

IV. Knygos minkštu viršeliu apipjovimas galutiniam formatui iš trijų pusių įrangos modulis (Pirkimo dalis Nr. 4)/

IV. Soft cover book 3 side trimming to the final book's format (Purchase part no. 4)

Eil. Nr. Item No.	Prekės funkcijų ir/ar techninių reikalavimų (rodiklių) pavadinimai (apibūdinimai) ir techninės jų reikšmės (pildo Pirkėjas) The name (description) and their meanings of functions and / or technical requirements (indicators) (Is completed by the Purchaser)	Siūlomos Prekės funkcijų ir/ar techninių reikalavimų (rodiklių) reikšmės (pildo Tiekėjas)/ The actual values of the features and / or technical characteristics of the offered item (to be filled in by the Supplier)	Siūlomos Prekės atitikimas reikalavimams (atitinka/ neatitinka) (pildo Tiekėjas)/ The offered item is in conformity / does not correspond (to be filled in by the Supplier)
1	3 peiliai valdomi kartu (nereikia juos reguliuoti atskirai)	Reikalinga	

	3 knives are operated altogether (no need to adjust cutting elements independently)	Needed		
2	Maksimalus mechaninis greitis (visi blokai vienodo dydžio)	Ne mažiau nei 2.200 knygos/val		
	Maximum mechanical speed (all blocks of the same size)	Not less than 2.200 books/hour		
3	Maksimalus neapipjautos knygos dydis	Ne mažiau nei 440 x 300 x 60 mm		
	Maximum untrimmed book size	Not less than 440 x 300 x 60 mm		
4	Minimalus neapipjautos knygos dydis	Ne didesnis nei 150 x 100 x 3 mm		
	Minimum untrimmed book size	Not bigger than 150 x 100 x 3 mm		
5	Energijos maitinimo poreikis moduliui	Ne daugiau nei 7 bar suspausto oro Trifazė jungtis Ne daugiau nei 50 Hz ir 400 V		
	Energy power needs for module	Not more than 7 bar of compressed air 3 phases Not more than 50 Hz and 400 V		
6	Galimybė atlikti pritaismą iš vieno vieneto	Reikalingas		
	Opportunity to make the set-up from one unit.	Needed		
7	Naudojimo instrukcija instrukcija Lietuvių kalba	Reikalingas		
	Working user manual in Lithuanian language	Needed		
8	Techninė dokumentacija Lietuvių kalba	Reikalingas		
	Technical documentation in Lithuanian language	Needed		
9	Darbo saugos instrukcija Lietuvių kalba	Reikalingas		
	Working safety instructions in Lithuanian language	Needed		
10	Mokymo po instaliavimo trukmė Ne trumpesnis nei 10 darbo dienų iš karto po instaliacijos	Reikalingas		
	Training of Buyer's staff not shorter than 10 working days after the installation	Needed		
11	Įranga atitinka CE reikalavimus, yra nauja ir nenaudota gamyboje	Reikalingas		
	The equipment meets CE requirements, is new and not used in commercial production	Needed		

Kartu su pasiūlymu pateikiami šie dokumentai:

No.	Pateiktų dokumentų pavadinimas	Dokumento puslapių skaičius

Pasiūlymas galioja iki 2021-xx-xx d.

Aš, žemiau pasirašęs (-iusi), patvirtinu, kad visa mūsų pasiūlyme pateikta informacija yra teisinga ir kad mes nenuslėpėme jokios informacijos, kurią buvo prašoma pateikti konkurso dalyviui.

Aš patvirtinu, kad nedalyvavau rengiant pirkimo dokumentus ir nesu susijęs su jokia kita šiame konkurse dalyvaujančia įmone ar kita suinteresuota šalimi.

Aš suprantu, kad išaiškėjus aukščiau nurodytoms aplinkybėms būsiu pašalintas (-a) iš šio konkurso procedūros, ir mano pasiūlymas bus atmestas.

Tiekėjo vadovo arba jo įgalioto asmens pareigos

parašas

Vardas Pavardė

Priedas Nr.3

(Jeigu pirkime dalyvauja ūkio subjektų grupė, deklaraciją pildo kiekvienas ūkio subjektas)

(Tiekėjo pavadinimas)

(Juridinio asmens teisinė forma, juridinio asmens kodas, pridėtinės vertės mokesčio mokėtojo kodas, jei juridinis asmuo yra pridėtinės vertės mokesčio mokėtojas, buveinė, kontaktinė informacija,)

KAM: UAB BALTO print

Dėl gamybinės įrangos knygų paruošimo kietam ir minkštam įrišimui su galimybe gaminti užsakymą iš vieno vieneto įsigijimo

TIEKĖJO DEKLARACIJA

_____ (nurodyti datą)

1. Aš, _____ (nurodyti Tiekėjo vadovo ar jo įgalioto asmens pareigų pavadinimą, vardą ir pavardę) tvirtinu, kad mano atstovaujama _____ (nurodyti Tiekėjo pavadinimą) dalyvaujanti UAB BALTO print atliekamame Konkurse, paskelbtame www.esinvesticijos.lt 2021-04-30 nėra bankrutavusi, likviduojama, su kreditoriais sudariusi taikos sutarties, sustabdžiusi ar apribojusi savo veiklos. Taip pat jai nėra iškelta restruktūrizavimo, bankroto byla, nėra vykdomas bankroto procesas ne teismo tvarka, nėra siekiama priverstinio likvidavimo procedūros ar susitarimo su kreditoriais.
2. Man žinoma, kad, jeigu mano pateikta deklaracija yra melaginga, pateiktas pasiūlymas bus atmestas.
3. Tiekėjas už deklaracijoje pateiktos informacijos teisingumą atsako įstatymų nustatyta tvarka.

_____ Tiekėjo vadovo arba jo įgalioto asmens pareigos

_____ parašas

_____ Vardas Pavardė



2014–2020 metų
Europos Sąjungos
fondų investicijų
veiksmų programa

JOINT STOCK COMPANY BALTO PRINT
COMPANY CODE – 125408740, VAT CODE - LT254087418
Utenos g. 41B, Vilnius LT-08217, Lithuania
PH.: +370 5 2101111, E-MAIL: info@baltoprint.com

TENDER REGULATIONS

**Procurement of production equipment for the preparation of hardback and paperback books
with possibility of producing orders of just one book**

TABLE OF CONTENT

GENERAL PROVISIONS	2
OBJECT OF PROCUREMENT	2
QUALIFICATIONS REQUIREMENTS FOR SUPPLIERS	3
PREPARATION, SUBMISSION AND MODIFICATION OF TENDERS	4
CLARIFICATIONS AND UPDATES OF THE TENDER REGULATIONS	6
EXAMINATION AND EVALUATION OF TENDERS	6
REASONS FOR REJECTION	7
NEGOTIATIONS	8
DECISION ON AWARD OF THE PURCHASE AGREEMENT	8
TERMS AND CONDITIONS OF THE PURCHASE AGREEMENT	9
FINAL PROVISIONS	10
ANNEXES	10
Annex No. 1	11
Annex No. 2	16
Annex No. 3	25

1. GENERAL PROVISIONS

1.1. **Joint Stock Company BALTO print** (hereinafter – the Buyer) is implementing the project „Kompleksinis knygų viršelių ir kitų leidinių komponentų gamybos įrangos modernizavimas diegiant technologines ekoinovacijas” (Nr. 03.3.2-LVPA-K-837-02-0008)” co-funded by the European Union structural support funds and the funds of the Republic of Lithuania and provides to procure:

1.1.1. **Production equipment for the preparation of hardback and paperback books with possibility of producing orders of just one book.**

1.2. The main terms used in this document are the same terms as defined in the **Project administration and financing rules, approved by the Minister of Finance of the Republic of Lithuania on 8th October, 2014 by the order No. 1K-316** (hereinafter – The Rules).

1.3. The procurement should be conducted according to the provisions of the Rules, the Civil Code of the Republic of Lithuania (hereinafter – the Civil code), other legal acts and these tender Regulations (hereinafter – the Tender Regulations).

1.4. A notice of procurement has been published in the European Union Structural Funds’ assistance website www.esinvesticijos.lt. The Tender Regulations are published in Lithuanian and English. In case of discrepancies between the Lithuanian and English texts, the Lithuanian text will prevail, except for the purchase object technical specification set out in Lithuanian and English in the table of Annexes No. 1 and No. 2 to the Tender Regulations, when the English text will prevail.

1.5. The procurement should be conducted following the principles of equality, non-discrimination, mutual recognition, proportionality and transparency.

1.6. The buyer is a payer of value added tax (hereinafter - VAT), VAT payer code LT2540874018.

1.7. The procurement tenders (hereinafter – the tender) are prepared by suppliers at their own expense.

1.8. The procurement should be cancelled due to the fact that no acceptable tender was received from Suppliers, the Buyer should reserve the right to conduct a repeated procurement in accordance with Clause 461.1.

1.9. Person authorised by the Buyer to maintain direct contacts with Suppliers and receive notices related to the procurement: Antonio Pineda Cabrerizo, Managing Director (email: antonio.pineda@baltoprint.com, tel.: +37064020644, Utenos str. 41B, Vilnius LT-08217).

3.1.

2. OBJECT OF PROCUREMENT

2.1. The purchase object – **production equipment for the preparation of hardback and paperback books with possibility of producing orders of just one book:**

2.1.1. Gathering and sewing (Purchase part no. 1);

2.1.2. Preparation of the sewn block for hardcover and softcover binding. Block binding with soft cover (Purchase part no. 2)

2.1.3. Three side trimming of the block into the right size (Purchase part No. 3);

2.1.4. Soft cover book 3 side trimming to the final book’s format (Purchase part no. 4). Purchase part no. 1, Purchase part no. 2, Purchase part no. 3, Purchase part no. 4 together hereinafter referred to as - the Purchase parts.

2.2. The characteristics of the Items are specified in the submitted technical specification (Annex No. 1).

2.3. The purchase is divided into 4 parts (Purchase part No. 1, Purchase part No. 2, Purchase part No. 3, Purchase part No. 4). A separate purchase agreement will be concluded for each part of the procurement if there will be different winners of the purchase for the individual parts. If the supplier's tender is recognized as winning for several or all parts of the procurement, a single contract will be concluded with him, combining several or all parts of the procurement.

2.4. In case the description of the object of the purchase agreement in the technical specification refers to a particular Purchase part's model or source, a particular process or brand, patent, types, specific origin or production it should be assumed that objects equivalent in their properties are equally acceptable.

2.5. The Item should be delivered to the place specified by the Buyer, installed, started and related training should be provided to Buyer's personnel, including the signing of the final acceptance-transfer deed, within 4 (four) months from the signing of the purchase agreement. Upon agreement between the Buyer and the Supplier, the delivery time of the Item may be extended to 30 days.

2.6. Place of delivery and installation of the Item – Utenos g. 41B, Vilnius LT-08217.

2.7. The Item must be new and not used in production, meet CE requirements.

4. QUALIFICATIONS REQUIREMENTS FOR SUPPLIERS

4.1. The Supplier taking part in the procurement must meet the following minimal qualifications requirements:

4.1.1. General requirements for Suppliers:

Item No.	Qualification requirements	Value of qualification requirements	Documents verifying the conformity to qualification requirements
3.1.1.1.	The Supplier is not bankrupt or being wound up or has not entered into an arrangement with creditors or has suspended or limited business activities or is in any similar situation arising from a similar procedure under national laws and regulations. The Supplier is not bankrupt nor a subject in the proceedings for a restructuring, a declaration of bankruptcy for an order for compulsory winding up or administration by the court or of an arrangement with creditors or of any other similar proceedings under national laws and regulations of the country of his registration.	a tender that does not meet this requirement is rejected.	Supplier's Declaration (Annex No. 3) confirming that it meets the qualification requirements specified in this clause or a statement from the Register of Legal Entities or the document issued by a relevant competent authority (a copy) not earlier than 60 days before the deadline for submission of the tenders. If the document is issued earlier, but its period of validity is longer than the deadline for submission of the tenders, such a document is acceptable.

3.1.2. Requirements of economic and financial standing, technical and professional ability:

Item No.	Qualification requirements	Value of qualification requirements	Documents verifying the conformity to qualification requirements
3.1.2.1.	The Supplier is either the manufacturer of the Purchase part/-s or manufacturer's representative,	a tender that does not meet this	Supplier's free-form declaration (only if the Supplier is a manufacturer of the Purchase part/-s to be procured)

	<p>who is entitled to sell, install, provide after-sales service and maintenance of the proposed Purchase part/-s. The Supplier may enter into a purchase agreement with an entity that has the above rights granted by the manufacturer or his representative.</p>	<p>requirement is rejected.</p>	<p>or copies of an authorization, agreements or other equivalent documents conferring the right to represent the manufacturer of the Purchase part/-s to be procured, and the right to sell the proposed Purchase part/-s, to perform its installation, after-sales service and maintenance works, or documents proving that the Supplier has entered into a purchase agreement with an entity that has the afore-mentioned rights granted by the manufacturer or his representative or copies of other equivalent documents.</p>
--	---	---------------------------------	---

4.2. If a joint tender is being submitted by a group of economic entities, the qualification requirements set out in paragraph 3.1.1. of this tendering procedure should be submitted by each member of the group separately, and the requirements set out in paragraph 3.1.2. should be met and the corresponding documents should be submitted by at least one member of the group of economic operators, or all the members of the group together.

4.3. The tender submitted by the Supplier will be rejected if the Supplier has submitted untrue information regarding the fulfillment of the requirements, which can be proved by the Buyer by any legitimate means.

3.4 If a group of entities is taking part in the procurement procedure, an agreement of joint activities, or a duly certified copy thereof, must be submitted. The joint-activity agreement should specify the obligations of each party in executing the purchase agreement and the share of such obligations in the total value of the purchase agreement. The joint-activity agreement must provide solidarity between all parties and their responsibility for non-fulfillment of obligations to the Buyer. Furthermore, the joint-activity agreement should specify the person representing the group of entities (as a contact person for communication on any issues arising during the evaluation of the tender and for submission of procurement-related information, authorised to sign and submit the tender and to conclude the purchase agreement).

4. PREPARATION, SUBMISSION AND MODIFICATION OF TENDERS

4.1. By submitting this tender the Supplier confirms his agreement with the terms and conditions of this procurement procedure, with all the requirements of the procurement documents and the terms of the purchase agreement, and confirms that all information contained in the tender is true and includes everything needed for the proper execution of the purchase agreement.

4.2. The tender should be submitted in written, signed by the Supplier or a person authorised by the Supplier.

4.3. The tender and any other correspondence should be submitted in Lithuanian and/or English.

4.4. The Supplier should submit the tender according to the form presented in Annex No. 2 to the tender conditions. The tender should be submitted by e-mail or in a sealed envelope.

4.4.1 When submitting the tender in the sealed envelope, the envelope must be marked: „UAB BALTO print, Utenos g. 41B, Vilnius LT-08217, Production equipment for the preparation of

hardback and paperback books with possibility of producing orders of just one book". The envelope should also bear the name and address of the Supplier, his contact information, including the supplier's e-mail address to which the information must be provided to the supplier, as well as the inscription "Do not review until the deadline for submission of tenders". If the tender is submitted in an unsealed envelope, it will be returned to the Supplier.

4.4.2 When submitting the tender by email, the e-letter shall indicate the name of the Supplier, his contact information, including the Supplier's e-mail address at which the information must be provided to the Supplier, the name of the offered product and (or) a reference to the tender.

4.5. The tender should include all documents submitted by the Supplier in writing:

4.5.1. Completed tender Form prepared according to Annex 2;

4.5.2. Documents with the Declaration of fulfillment of The minimum qualification requirements specified in the tender conditions, according to 3.1.1 and 3.1.2;

4.5.3. Joint venture agreement or copy thereof, if a group of entities submits the tender;

4.5.4. Other information and/or documents requested in the Procurement Procedure.

4.6. The Supplier may submit only one tender for one part of the Purchase - either individually or as a member of a group of entities. If the Supplier submits more than one tender for the same part of the Purchase or a member of a group of entities takes part in the submission of more than one tender, all such tenders will be rejected.

4.7. The Supplier may submit a tender for one Purchase part/multiple parts/all parts.

4.8. No alternative tenders should be allowed. If the Supplier submits an alternative tender, his tender and the alternative tender/tenders will be rejected.

4.9. The tender must be submitted by 10-05-2021, until 3 PM (in the time zone of the Republic of Lithuania) by registered post, courier or personal delivery to the following address: Utenos street. 41B, Vilnius LT-08217, working hours from 8 AM to 4 PM or by e-mail: antonio.pineda@baltoprint.com by electronic document (signed electronically or printed, signed by the supplier's manager or his authorized person, confirmed by the company's stamp (if any) and scanned).

4.10. At the request of the Supplier, the Buyer will promptly provide written confirmation to the Supplier to the email, specified by the Supplier that the offer has been received and indicate the day, hour and minute of the receipt.

4.11. The Buyer must ensure that the access to this e-mail address is only available to the members of the Procurement Commission and that the procurement documents received by this post will be opened, analysed and evaluated only after the deadline for the submission of tenders.

4.12. The Buyer will not be liable for post delays, e-mail disruptions or other unforeseen cases because of which the tenders were not received or were received too late. Late offers received in a sealed envelope are not opened and are returned to the Supplier by registered mail; late submissions by email will not be evaluated, and the Supplier who submitted the tender is informed by email about the late receipt.

4.13 The price quoted in the tenders should be indicated in Euro; should be indicated and calculated as set out in Annex No 2 of the tender. The price list should include the whole quantity of the Item specified in Annex No 2 to these conditions of the tender, the details of the price list, the requirements of the technical specification, etc. The price of the purchase Item must include all fees (VAT to be indicated additionally / separately) and all Supplier's costs including delivery, installation, commissioning and staff training.

4.14 The validity of the tender should be at least till 10-08-2021. If term is not specified in the tender, it will be the same as stated in purchase documents.

4.15 Until the tender period has expired, the Buyer has the right to request Suppliers to extend their tender validity until the specified time. The Supplier may reject such a request.

4.16 The Buyer may, prior to the end of the term allocated for the submission of tenders, extend such term. The Buyer shall notify the new deadline for the submission of tenders in writing to all the Suppliers that have acquired the tender Regulations and shall publish it on the European Union Structural Funds' assistance website www.esinvesticijos.lt.

4.17 After the deadline for submission of tenders has expired, if no tender was received, the Buyer has the right to start the purchase procedure again.

4.18 The Supplier has the right to indicate which information provided in the tender is confidential (commercial (industrial) secret and confidential aspects of the tender). The Supplier has no right to indicate that all information provided in the tender is confidential. The Supplier agrees that all information provided in the tender shall be disclosed to the Lithuanian Business Support Agency (Lietuvos Verslo Paramos Agentūra).

4.19 The Supplier has the right to modify or withdraw his tender prior to the end of the term for the submission of tenders. Such an amendment or notice that the offer is canceled shall be recognized as valid if the Buyer receives a written submission to it before the deadline for the submission of tenders.

5. CLARIFICATIONS AND UPDATES OF THE TENDER REGULATIONS

5.1. The Buyer shall respond to any written request of the Supplier for clarification of the tender Regulations if the request is received not later than 3 working days prior to the end of the term for the submission of tenders. The Buyer shall respond to any request received in due time not later than 2 working days from the date of receipt thereof and not later than 2 working days prior to the end of the term for the submission of tenders. While responding to the Supplier, the Buyer shall send the response to all other Suppliers that have received the tender Regulations, however, without specifying the source of the request.

5.2. Before the closing of the submission of tenders, but not later than 2 business days before the deadline for the submission of tenders, the Buyer, on his own initiative, has the right to explain and specify the conditions of the tender.

5.3 If the information necessary for the preparation of tenders is changed after the publication of an invitation to participate, as well as clarifications of the documents are submitted to the Suppliers (for example, the qualification requirements are amended and/or clarified), the Buyer publishes a modified invitation to the tender in accordance with the procedure specified in Article 458 of the Rules.

5.4 The Buyer shall not arrange meetings with the Suppliers for clarifications of the purchase documents.

5.5 Any information, clarifications, notices and other correspondence between the Buyer and the Supplier should be submitted only by email, specified in this paragraph. Person authorised to maintain direct contacts with Suppliers: Antonio Pineda Cabrerizo, Managing Director (email: antonio.pineda@baltoprint.com, tel.: +370 640 20 644, Utenos street. 41B, Vilnius LT-08217).

6. EXAMINATION AND EVALUATION OF TENDERS

6.1 Envelopes will be opened on 10-05-2021, at 3 PM (in the time zone of the Republic of Lithuania), without the participation of the Suppliers or their authorized representatives. Observers shall not be invited.

6.2 The Buyer ensures that the prices presented in the tenders will not get known before the deadline for submission of tenders specified in Article 6.1 of the tender Conditions.

6.3 Tenders are examined, evaluated and compared by the Procurement Commission, without the participation of the Suppliers or their authorized representatives. Observers shall not be invited to attend meetings of the Commission.

6.4 The Procurement Commission shall determine whether:

6.4.1 The Suppliers has provided in their tenders the accurate and detailed information about their qualifications and the Supplier's qualification complies with minimum qualification requirements;

6.4.2 The Suppliers have provided, in their tenders, all the data, documents and information required under the Tender Regulations and the tender meets the requirements set out therein;

6.4.3 The prices are not too low.

6.5 The Commission shall decide on the compliance of the Supplier's qualification data with the minimum requirements set out in the tender conditions. If the Supplier has provided inaccurate or incomplete data on his qualifications, the Commission shall request the Supplier to supplement or explain this data within a reasonable time frame which cannot be less than 3 working days. Only Suppliers with qualification data meeting the requirements of the Buyer have the right to participate in subsequent procurement procedures.

6.6 In the event of questions regarding the content of the tenders and upon a written request from the Commission for explanation or clarification of these data, Suppliers must, within the reasonable time frame indicated by the Commission, but not shorter than 3 working days, provide additional written explanations without altering the substance of the tender.

6.7 Should the Procurement Commission find arithmetic errors in the calculation of the price, the Commission shall request the Supplier in writing to correct such errors, without changing the price announced at the meeting at which the tender opening procedure was held. While correcting the arithmetic errors, the Supplier shall not be entitled to delete price components or to add new components to the price.

6.8 In case if the price quote in the tender is unusually low, the Procurement Commission shall have the right to (and in case if the Commission intends to reject the tender – it must) request the Supplier in writing to provide a justification of such unusually low price, including a detailed justification of the price components.

6.9 The prices quoted in tenders shall be evaluated in Euro.

6.10 Tenders that were not rejected by the Buyer are evaluated by the criterion of the lowest price.

7. REASONS FOR REJECTION

7.1 The Procurement Commission shall reject the tender if:

7.1.1. The Supplier has submitted more than one tender for one Purchase part (all tenders of the Supplier shall be rejected);

7.1.2. The Supplier has failed to meet the minimum qualification requirements;

7.1.3. The Supplier has failed to provide in his tender the accurate and detailed information about his qualifications and failed to clarify it at the request of the Buyer;

7.1.4. Tender (for negotiations – final offer) did not meet the requirements of tendering procedure (the procurement object indicated in the Supplier's tender fails to meet the requirements of technical specification etc.), or a Participant, at the Buyer's request, could not explain his tender without changing the substance of the offer.

7.1.5. The Supplier has failed to correct the arithmetic errors and/or to provide explanation of the tender within the time limit set by the Buyer;

7.1.6. An unusually low price was quoted and the Supplier has failed, at the Commission's request, to provide a written justification for the price components or another substantiation of the unusually low price;

7.1.7. The Supplier has provided untrue information, which can be proved by the Supplier by any lawful means;

7.1.8. The Supplier which tender was not rejected for other reasons have quoted too high prices that are unacceptable to the Buyer.

7.2. The Supplier shall be notified of the rejection of his tender within one working day from the date of adoption of the decision.

8. NEGOTIATIONS

8.1 All Suppliers complying to the minimum requirements provided in this tendering procedure may be invited to negotiate.

8.2 Negotiations can be carried out by email, to the email address specified in 5.5 paragraph.

8.3 Negotiations will be held with all Suppliers whose tenders have not been rejected. During the negotiations, the Suppliers will be provided the same information. Results of negotiations will be documented in the minutes, which shall be drafted separately for each Supplier.

8.4 The negotiations may be carried out for all procured Item characteristics, including price, quality, commercial conditions, and social, environmental and innovative aspects. No negotiations will be made on the minimum requirements for the object of procurement, Suppliers qualification, Suppliers tenders, tenders evaluation criteria and essential conditions of the purchase agreement.

8.5 The Commission, having considered the qualification of Suppliers, will notify in writing all Suppliers whose tenders were not rejected, about the time of arrival to negotiations.

8.6 During the negotiations the Commission shall refrain from disclosing to third parties any information obtained from the Supplier without his consent. Negotiations shall be held with each Supplier separately; minutes of negotiations will be drafted. The minutes of negotiations shall be signed by the chairman of the Commission and representative of the Supplier who participated in the negotiations. If the Supplier or his authorized representative failed to arrive at the negotiations, the Commission will draw up the minutes indicating the absence of the Supplier and the minutes shall be signed by all Commission members.

8.7 The final tenders of negotiations shall be the minutes of negotiations signed by the parties and initial offers to the extent they have not been altered during the negotiations. Final tenders will be evaluated according to the procedure set forth in these procurement documents.

8.8 On completion of negotiations and on evaluation of the final tenders, the final tenders shall be ranked. If the Supplier has failed to take part in the negotiations, his primary tender shall be evaluated for the ranking purposes.

9. DECISION ON AWARD OF THE PURCHASE AGREEMENT

9.1. On examination, evaluation and comparison of the submitted tenders, the Procurement Commission shall rank the tenders. The tenders shall be ranked in the order of ascending price. In case of several tenders at the same price, the tender of the Supplier that was submitted at the earliest (date, hour and minute of receipt) shall be first in the ranking.

9.2. In case if only one tender has been received, no ranking shall take place and the tender shall be deemed to be the winning tender unless it was rejected under the provisions of these tender Regulations.

9.3. The Supplier that has offered the lowest price shall be announced as the winning tenderer and shall be invited to conclude the purchase agreement, specifying the time limit for the conclusion.

9.4. Should the winning tenderer refuse in writing to conclude the purchase agreement, or fails to present himself for the conclusion of the purchase agreement within the set time limit, or refuses in writing to conclude the purchase agreement on the terms set in the purchase agreement documents, it shall be deemed that such Supplier has renounced the purchase agreement. In such a case the Buyer shall offer the purchase agreement to the Supplier whose tender is first in the ranking after the one submitted by the Supplier that has renounced the purchase agreement.

10. TERMS AND CONDITIONS OF THE PURCHASE AGREEMENT

10.1. The purchase agreement shall be concluded with the winning tenderer on the conditions set out in these Tender Regulations and in accordance with the Procurement Procedures and the Civil Code.

10.2. In concluding the purchase agreement, the price and the main terms specified in the final tender of the winning tender as well as the main conditions of procurement initially set by the Buyer may not be changed with the exception of the following conditions set out in point 8 cases (where applicable).

10.3. During the purchase agreement, the essential terms of the purchase agreement will not be changed, provided that:

10.3.1. they are modified by introduction of new conditions which, had they been established in the original procurement documents, would have enabled Suppliers other than those who have participated in the tender procedure to participate in the procurement procedure;

10.3.2. they are modified by introduction of new conditions which would, had they been established in the original procurement documents, have led to another Supplier than the actual winner being chosen as the winner of the tender procedure;

10.3.3. the Item is modified in such a way that new (additional) goods, services or works are included in the amended purchase purchase agreement;

10.3.4. the economic equilibrium of the purchase agreement changes to the benefit of the entity with the purchase agreement has been concluded, as it was not the case in the terms of the original purchase agreement.

10.4. The purchase agreement or the framework agreement can also be amended during the period of its validity if the amendment does not substantially alter the nature of the purchase agreement and the total value of individual changes under this clause does not exceed 10% of the value of the original purchase agreement in the case of purchase of goods or services and 15% in the case of purchase of works.

10.5. Terms and conditions of payment:

10.5.1. 20 % of the price (excluding VAT) is payable in advance within 10 (ten) working days from the date of the receipt of the Supplier's proforma invoice;

10.5.2. 70 % of the price (excluding VAT) is payable the interim payment within 10 (ten) working days from the day of receipt of the Supplier's notice on preparation of the Item for shipment and the date of the receipt of the Supplier's invoice.

10.5.3. 10 % of the price (excluding VAT) and full purchase VAT if such is indicated in the VAT invoice is payable from the installation and start-up of the Item, staff training, signing of the final acceptance-transfer deed within 15 (fifteen) working days from the date of the receipt of the Supplier's VAT invoice.

10.6. Should the Seller fail to deliver the Item under the term of the purchase agreement, upon the written request from the Buyer, the Seller shall pay to the Buyer 0,01 percent late payment interest computed on the value of outstanding commitments for each day of delay.

10.7. Should the Seller be late to deliver the Item for a period exceeding 60 (sixty) calendar days, the Buyer shall be entitled to unilaterally terminate the purchase agreement and request for refund of all paid amounts.

10.8. Should the Buyer fail to pay the price stated in the purchase agreement, upon the written request of the Seller, the Buyer shall pay to the Seller 0,01 percent late payment interest computed on the unpaid part of the price of the Item for each day of delay.

10.9. Should the purchase agreement be terminated due to the fault of the Buyer, the Seller is entitled to receive from the Buyer a compensation equivalent to the 20% of the price of the Item.

10.10. Should the purchase agreement be terminated due to the fault of the Seller, the Buyer is entitled to receive from the Seller a compensation equivalent to the 20% of the price of the Item.

10.11. The purchase agreement is subject to fixed price pricing rules.

10.12. A warranty for the fulfillment of the purchase agreement is not required.

11. FINAL PROVISIONS

11.1. The Suppliers shall not be indemnified for the costs of preparation of the tenders and taking part in the procurement procedure.

11.2. The Buyer has the right to cancel the procurement procedures at any time before the signing of the purchase agreement if circumstances arise that could not be foreseen. Upon the decision to terminate the procurement procedures, the Buyer shall notify the Suppliers who submitted tenders not later than within 3 working days after the decision is made; and if the procurement procedures are terminated before the deadline for submission of the tenders, to all Suppliers who have received the tender Conditions and/or Procurement Documents. In the case the Tender Regulations and (or) Purchase documents are publicly published (for instance through the web page), there also will appear information regarding the termination of the tender.

11.3. The information provided in the tenders, other than the information referring to the opening of the envelopes, shall not be disclosed to Suppliers and third parties, except for entities administering and auditing the use of the EU funds.

11.4. The Buyer shall notify the conclusion of the purchase agreement, within 3 working dates from the date thereof, to all the Suppliers that have submitted tenders by the email address provided in Supplier's tender, specifying the Supplier with whom the purchase agreement was concluded.

12. ANNEXES

Annex No. 1 - Technical Specification;

Annex No. 2 – tender Form;

Annex No. 3 – Supplier's declaration

TECHNICAL SPECIFICATION

The purchase object – production equipment for the preparation of hardback and paperback books with possibility of producing orders of just one book:

This technical specification is an inseparable part of the tender REGULATIONS. The technical and/or functional specifications are to be understood as the minimum requirements needed by the Buyer, however the Seller can offer alternatives specifications which are better than those specified in the technical specification. In case that in the technical specification is used a specific Item name, model or source, process, trade mark, patent, type, specific origin or production, standard and other, the Seller has the right to offer an Item with similar or better characteristics.

I. Gathering and sewing function (Purchase part no. 1)

Eil. Nr. Item No.	Funkcijų ir/ar techninių reikalavimų (rodiklių) pavadinimas (apibūdinimas) Functions/technical information (description)	Techniniai ir/arba funkciniai reikalavimai (rodikliai) Technical specifications
1	Knygos lapų parinkimo stotelių skaičius	Ne mažiau 16 vnt
	Number of book's signatures gathering stations	Not less than 16 units
2	Maksimalus parinkimo ir siuvimo greitis	Ne mažesnis nei 10.000 ciklų/val
	Maximum gathering and sewing speed	Not less than 10.000 cycles/hour
3	Knygos lapų atkrovimas į parinkimo modulį galimas iš abiejų linijos pusių	Reikalingas
	Possibility to load book's signatures into the gathering line from both sides	Needed
4	Maksimalus kiekvienoje stotelėje sudėtų knygos lapų aukštis	Ne mažiau nei 80 mm
	Maximum height of signatures stacked in one gathering unit	Not less than 80 mm
5	Minimalus knygos lanko didis	Ne daugiau 150 x 100 mm
	Minimum signature size	Not bigger than 150 x 100 mm
6	Maksimalus knygos lanko didis	Ne mažiau 400 x 300 mm
	Maximum signature size	Not smaller than 400 x 300 mm
7	Siuvimo modulio adatų pozicijų skaičius	Ne mažiau 10 vnt
	Number of stitch positions in sewing module	Not less than 10 units
8	Siuvimo modulio adatų ilgis	Ne mažiau 17 mm
	Stitch's length in sewing module	Not less than 17 mm
9	Energijos maitinimo poreikis moduliui	Ne daugiau nei 7 bar suspausto oro Trifazė jungtis Ne daugiau nei 50 Hz ir 400 V
	Energy power needs for module	Not more than 7 bar of compressed air 3 phases Not more than 50 Hz and 400 V
10	Galimybė atlikti pritaismą iš vieno vieneto	Reikalingas
	Opportunity to make the set-up from one unit.	Needed
11	Naudojimo instrukcija instrukcija Lietuvių kalba	Reikalingas

	Working user manual in Lithuanian language	Needed
12	Techninė dokumentacija Lietuvių kalba	Reikalingas
	Technical documentation in Lithuanian language	Needed
13	Darbo saugos instrukcija Lietuvių kalba	Reikalingas
	Working safety instructions in Lithuanian language	Needed
14	Mokymo po instaliavimo trukmė Ne trumpesnis nei 10 darbo dienų iš karto po instaliacijos	Reikalingas
	Training of Buyer's staff not shorter than 10 working days after the installation	Needed
15	Įranga atitinka CE reikalavimus, yra nauja ir nenaudota gamyboje	Reikalingas
	The equipment meets CE requirements, is new and not used in commercial production	Needed

II. Preparation or the sewn block for hardcover and softcover binding. Block binding with soft cover (Purchase part no. 2)

Eil. Nr. Item No.	Funkcijų ir/ar techninių reikalavimų (rodiklių) pavadinimas (apibūdinimas) Functions/technical information (description)	Techniniai ir/arba funkciniai reikalavimai (rodikliai) Technical specifications
1	Galimybė paruošti knygų blokus kietam ir minkštam įrišimui	Reikalingas
	Possibility of book block preparation for hardcover and softcover	Needed
2	Bloko paruošimo ir bloko įrišimo minkštu viršeliu modulio maksimalus greitis minkštam įrišimui	Ne mažiau 1.100 vnt/val.
	Block preparation and softcover binding module's maximum speed for soft cover	Not less than 1.100 units/hour
3	Bloko paruošimo modulio maksimalus greitis kietam įrišimui	Ne mažiau 1.700 vnt/val.
	Block preparation module's maximum speed for hard cover	Not less than 1.700 units/hour
4	Bloko paruošimo modulio apdorojamo bloko minimalūs matmenys	Ne didesnis nei 150 x 100 mm
	Block preparation module's minimum block size	Not bigger than 150 x 100 mm
5	Bloko paruošimo modulio apdorojamo bloko maksimalūs matmenys	Ne mažesnis nei 440 x 300 mm
	Block preparation module's maximum block size	Not smaller than 440 x 300 mm
6	Bloko paruošimo modulio apdorojamo bloko storio diapazonas	Ne mažesnis nei nuo 3 iki 55 mm
	Block preparation module's block thickness' amplitude	Not less than from 3 to 55 mm
7	Bloko paruošimo modulio priešlapio gramatūros diapazonas	Ne mažesnis nei nuo 60 iki 300 gramų
	Block preparation module's endsheet's grammage's amplitude	Not less than from 60 to 300 grams
8	Bloko paruošimo modulis turi konvejerį linijos pakrovimui	Reikalinga
	Block preparation line has a feeder conveyor	Needed
9	Bloko paruošimo modulis turi bloko presavimo modulį	Reikalinga.

		Spaudimas ne mažesnis nei 3.500 kg
	Block preparation line has a nipping station for the block	Needed. Pressing force not less than 3.500 kg.
10	Minkšto klijavimo viršelių maksimalus sugrupuotų viršelių aukstis	Ne mažiau nei 120 mm
	Maximum pile height of soft covers	Not less than 120 mm
11	Energijos maitinimo poreikis moduliui	Ne daugiau nei 7 bar suspausto oro Trifazė jungtis Ne daugiau nei 50 Hz ir 400 V
	Energy power needs for module	Not more than 7 bar of compressed air 3 phases Not more than 50 Hz and 400 V
12	Galimybė atlikti pritaismą iš vieno vieneto	Reikalingas
	Opportunity to make the set-up from one unit.	Needed
13	Naudojimo instrukcija instrukcija Lietuvių kalba	Reikalingas
	Working user manual in Lithuanian language	Needed
14	Techninė dokumentacija Lietuvių kalba	Reikalingas
	Technical documentation in Lithuanian language	Needed
15	Darbo saugos instrukcija Lietuvių kalba	Reikalingas
	Working safety instructions in Lithuanian language	Needed
16	Mokymo po instaliavimo trukmė Ne trumpesnis nei 10 darbo dienų iš karto po instaliacijos	Reikalingas
	Training of Buyer's staff not shorter than 10 working days after the installation	Needed
17	Įranga atitinka CE reikalavimus, yra nauja ir nenaudota gamyboje	Reikalingas
	The equipment meets CE requirements, is new and not used in commercial production	Needed

III. Three side trimming of the block into the right size (Purchase part no. 3)

Eil. Nr. Item No.	Funkcijų ir/ar techninių reikalavimų (rodiklių) pavadinimas (apibūdinimas) Functions/technical information (description)	Techniniai ir/arba funkciniai reikalavimai (rodikliai) Technical specifications
1	3 peiliai valdomi kartu (nereikia juos reguliuoti atskirai)	Reikalinga
	3 knives are operated altogether (no need to adjust cutting elements independently)	Needed
2	Maksimalus mechaninis greitis (visi blokai vienodo dydžio)	Ne mažiau nei 2.200 blokai/val
	Maximum mechanical speed (all blocks of the same size)	Not less than 2.200 block/hour
3	Maksimalus neapipjauto bloko dydis	Ne mažiau nei 440 x 300 x 60 mm
	Maximum untrimmed block size	Not less than 440 x 300 x 60 mm
4	Minimalus neapipjauto bloko dydis	Ne didesnis nei 150 x 100 x 3 mm

	Minimum untrimmed block size	Not bigger than 150 x 100 x 3 mm
5	Energijos maitinimo poreikis moduliui	Ne daugiau nei 7 bar suspausto oro Trifazė jungtis Ne daugiau nei 50 Hz ir 400 V
	Energy power needs for module	Not more than 7 bar of compressed air 3 phases Not more than 50 Hz and 400 V
6	Galimybė atlikti pritaismą iš vieno vieneto	Reikalingas
	Opportunity to make the set-up from one unit.	Needed
7	Naudojimo instrukcija instrukcija Lietuvių kalba	Reikalingas
	Working user manual in Lithuanian language	Needed
8	Techninė dokumentacija Lietuvių kalba	Reikalingas
	Technical documentation in Lithuanian language	Needed
9	Darbo saugos instrukcija Lietuvių kalba	Reikalingas
	Working safety instructions in Lithuanian language	Needed
10	Mokymo po instaliavimo trukmė Ne trumpesnis nei 10 darbo dienų iš karto po instaliacijos	Reikalingas
	Training of Buyer's staff not shorter than 10 working days after the installation	Needed
11	Įranga atitinka CE reikalavimus, yra nauja ir nenaudota gamyboje	Reikalingas
	The equipment meets CE requirements, is new and not used in commercial production	Needed

IV. Soft cover book 3 side trimming to the final book's format (Purchase part no. 4)

Eil. Nr. Item No.	Funkcijų ir/ar techninių reikalavimų (rodiklių) pavadinimas (apibūdinimas) Functions/technical information (description)	Techniniai ir/arba funkciniai reikalavimai (rodikliai) Technical specifications
1	3 peiliai valdomi kartu (nereikia juos reguliuoti atskirai)	Reikalinga
	3 knives are operated altogether (no need to adjust cutting elements independently)	Needed
2	Maksimalus mechaninis greitis (visi blokai vienodo dydžio)	Ne mažiau nei 2.200 knygos/val
	Maximum mechanical speed (all blocks of the same size)	Not less than 2.200 books/hour
3	Maksimalus neapipjautos knygos dydis	Ne mažiau nei 440 x 300 x 60 mm
	Maximum untrimmed book size	Not less than 440 x 300 x 60 mm
4	Minimalus neapipjautos knygos dydis	Ne didesnis nei 150 x 100 x 3 mm
	Minimum untrimmed book size	Not bigger than 150 x 100 x 3 mm
5	Energijos maitinimo poreikis moduliui	Ne daugiau nei 7 bar suspausto oro Trifazė jungtis Ne daugiau nei 50 Hz ir 400 V

	Energy power needs for module	Not more than 7 bar of compressed air 3 phases Not more than 50 Hz and 400 V
6	Galimybė atlikti pritaissymą iš vieno vieneto	Reikalingas
	Opportunity to make the set-up from one unit.	Needed
7	Naudojimo instrukcija instrukcija Lietuvių kalba	Reikalingas
	Working user manual in Lithuanian language	Needed
8	Techninė dokumentacija Lietuvių kalba	Reikalingas
	Technical documentation in Lithuanian language	Needed
9	Darbo saugos instrukcija Lietuvių kalba	Reikalingas
	Working safety instructions in Lithuanian language	Needed
10	Mokymo po instaliavimo trukmė Ne trumpesnis nei 10 darbo dienų iš karto po instaliacijos	Reikalingas
	Training of Buyer's staff not shorter than 10 working days after the installation	Needed
11	Įranga atitinka CE reikalavimus, yra nauja ir nenaudota gamyboje	Reikalingas
	The equipment meets CE requirements, is new and not used in commercial production	Needed



TENDER

Production equipment for the preparation of hardback and paperback books with possibility of producing orders of just one book

2021-__-__
(place)

Name of the Supplier	
Address of the Supplier	
Name, surname of the person responsible for the tender	
Phone number	
email	

With this offer, we note that we agree with all the purchase conditions set out in:

- 1) in the tender announcement published on www.esinvesticijos.lt 30-04-2021
- 2) in the tender conditions;
- 3) in the annexes to the procurement documents.

We offer the following Purchase part/-s (including all costs specified in Clause 4.13 of the Tender Conditions):

No.	Name of Purchase part	Quantity	Unit of measurement	The unit price, Eur (excluding VAT)	The unit price, Eur (including VAT)	Price, Eur (excluding VAT)	Price, Eur (including VAT)
1.	Gathering and sewing (Purchase part No. 1);	1	psc.				
2.	Preparation of the sewn block for hardcover and softcover binding. Block binding with soft cover (Purchase part No. 2);	1	psc.				
3.	Three side trimming of the block into the right size (Purchase part No. 3);	1	psc.				
4.	Soft cover book 3 side trimming to the final book's format (Purchase part No.4).	1	psc.				
TOTAL (total price of the tender)							

The offered Purchase parts fully comply with the requirements specified in the procurement documents and their characteristics are as follows:

I. Gathering and sewing function (Purchase part no. 1)

Eil. Nr. Item No.	Prekės funkcijų ir/ar techninių reikalavimų (rodiklių) pavadinimai (apibūdinimai) ir techninės jų reikšmės (pildo Pirkėjas) The name (description) and their meanings of functions and / or technical requirements (indicators) (Is completed by the Purchaser)		Siūlomos Prekės funkcijų ir/ar techninių reikalavimų (rodiklių) reikšmės (pildo Tiekėjas)/ The actual values of the features and / or technical characteristics of the offered item (to be filled in by the Supplier)	Siūlomos Prekės atitikimas reikalavimams (atitinka/ neatitinka) (pildo Tiekėjas)/ The offered item is in conformity / does not correspond (to be filled in by the Supplier)
1	Knygos lapų parinkimo stotelių skaičius Number of book's signatures gathering stations	Ne mažiau 16 vnt Not less than 16 units		
2	Maksimalus parinkimo ir siuvimo greitis Maximum gathering and sewing speed	Ne mažesnis nei 10.000 ciklų/val Not less than 10.000 cycles/hour		
3	Knygos lapų atkrovimas į parinkimo modulį galimas iš abiejų linijos pusių Possibility to load book's signatures into the gathering line from both sides	Reikalingas Needed		
4	Maksimalus kiekvienoje stotelėje sudėtų knygos lapų aukštis Maximum height of signatures stacked in one gathering unit	Ne mažiau nei 80 mm Not less than 80 mm		
5	Minimalus knygos lanko didis Minimum signature size	Ne daugiau 150 x 100 mm Not bigger than 150 x 100 mm		
6	Maksimalus knygos lanko didis Maximum signature size	Ne mažiau 400 x 300 mm Not smaller than 400 x 300 mm		
7	Siuvimo modulio adatų pozicijų skaičius Number of stitch positions in sewing module	Ne mažiau 10 vnt Not less than 10 units		

8	Siuvimio modulio adatų ilgis	Ne mažiau 17 mm		
	Stitch's length in sewing module	Not less than 17 mm		
9	Energijos maitinimo poreikis moduliui	Ne daugiau nei 7 bar suspausto oro Trifazė jungtis Ne daugiau nei 50 Hz ir 400 V		
	Energy power needs for module	Not more than 7 bar of compressed air 3 phases Not more than 50 Hz and 400 V		
10	Galimybė atlikti pritaissimą iš vieno vieneto	Reikalingas		
	Opportunity to make the set-up from one unit.	Needed		
11	Naudojimo instrukcija instrukcija Lietuvių kalba	Reikalingas		
	Working user manual in Lithuanian language	Needed		
12	Techninė dokumentacija Lietuvių kalba	Reikalingas		
	Technical documentation in Lithuanian language	Needed		
13	Darbo saugos instrukcija Lietuvių kalba	Reikalingas		
	Working safety instructions in Lithuanian language	Needed		
14	Mokymo po instaliavimo trukmė Ne trumpesnis nei 10 darbo dienų iš karto po instaliacijos	Reikalingas		
	Training of Buyer's staff not shorter than 10 working days after the installation	Needed		
15	Įranga atitinka CE reikalavimus, yra nauja ir nenaudota gamyboje	Reikalingas		
	The equipment meets CE requirements, is new and not used in commercial production	Needed		

II. Preparation or the sewn block for hardcover and softcover binding. Block binding with soft cover (Purchase part no. 2)

Eil. Nr. / Item No.	Prekės funkcijų ir/ar techninių reikalavimų (rodiklių) pavadinimai (apibūdinimai) ir techninės jų reikšmės (pildo Pirkėjas) The name (description) and their meanings of functions and / or technical requirements (indicators) (Is completed by the Purchaser)	Siūlomos Prekės funkcijų ir/ar techninių reikalavimų (rodiklių) reikšmės (pildo Tiekėjas) / The actual values of the features and / or technical characteristics of the offered item (to be filled in by the Supplier)	Siūlomos Prekės atitikimas reikalavimams (atitinka/ neatitinka) (pildo Tiekėjas) / The offered item is in conformity / does not correspond (to be filled in by the Supplier)
1	Galimybė paruošti knygų blokus kietam ir minkštam įrišimui Possibility of book block preparation for hardcover and softcover	Reikalingas Needed	
2	Bloko paruošimo ir bloko įrišimo minkštu viršeliu modulio maksimalus greitis minkštam įrišimui Block preparation and softcover binding module's maximum speed for soft cover	Ne mažiau 1.100 vnt/val. Not less than 1.100 units/hour	
3	Bloko paruošimo modulio maksimalus greitis kietam įrišimui Block preparation module's maximum speed for hard cover	Ne mažiau 1.700 vnt/val. Not less than 1.700 units/hour	
4	Bloko paruošimo modulio apdorojamo bloko minimalūs matmenys Block preparation module's minimum block size	Ne didesnis nei 150 x 100 mm Not bigger than 150 x 100 mm	
5	Bloko paruošimo modulio apdorojamo bloko maksimalūs matmenys Block preparation module's maximum block size	Ne mažesnis nei 440 x 300 mm Not smaller than 440 x 300 mm	
6	Bloko paruošimo modulio apdorojamo bloko storio diapazonas Block preparation module's block thickness' amplitude	Ne mažesnis nei nuo 3 iki 55 mm Not less than from 3 to 55 mm	
7	Bloko paruošimo modulio priešlapio gramatūros diapazonas	Ne mažesnis nei nuo 60 iki 300 gramų	

	Block preparation module's endsheet's grammage's amplitude	Not less than from 60 to 300 grams		
8	Bloko paruošimo modulis turi konvejerį linijos pakrovimui	Reikalinga		
	Block preparation line has a feeder conveyor	Needed		
9	Bloko paruošimo modulis turi bloko presavimo modulį	Reikalinga. Spaudimas ne mažesnis nei 3.500 kg		
	Block preparation line has a nipping station for the block	Needed. Pressing force not less than 3.500 kg.		
10	Minkšto klijavimo viršelių maksimalus sugrupuotų viršelių aukštis	Ne mažiau nei 120 mm		
	Maximum pile height of soft covers	Not less than 120 mm		
11	Energijos maitinimo poreikis moduliui	Ne daugiau nei 7 bar suspausto oro Trifazė jungtis Ne daugiau nei 50 Hz ir 400 V		
	Energy power needs for module	Not more than 7 bar of compressed air 3 phases Not more than 50 Hz and 400 V		
12	Galimybė atlikti pritaismą iš vieno vieneto	Reikalingas		
	Opportunity to make the set-up from one unit.	Needed		
13	Naudojimo instrukcija instrukcija Lietuvių kalba	Reikalingas		
	Working user manual in Lithuanian language	Needed		
14	Techninė dokumentacija Lietuvių kalba	Reikalingas		
	Technical documentation in Lithuanian language	Needed		
15	Darbo saugos instrukcija Lietuvių kalba	Reikalingas		
	Working safety instructions in Lithuanian language	Needed		
16	Mokymo po instaliavimo trukmė Ne trumpesnis nei 10 darbo dienų iš karto po instaliacijos	Reikalingas		
	Training of Buyer's staff not shorter than 10 working days after the installation	Needed		

17	Įranga atitinka CE reikalavimus, yra nauja ir nenaudota gamyboje	Reikalingas		
	The equipment meets CE requirements, is new and not used in commercial production	Needed		

III. Three side trimming of the block into the right size (Purchase part no. 3)

Eil. Nr. Item No.	Prekės funkcijų ir/ar techninių reikalavimų (rodiklių) pavadinimai (apibūdinimai) ir techninės jų reikšmės (pildo Pirkėjas) The name (description) and their meanings of functions and / or technical requirements (indicators) (Is completed by the Purchaser)	Siūlomos Prekės funkcijų ir/ar techninių reikalavimų (rodiklių) reikšmės (pildo Tiekėjas)/ The actual values of the features and / or technical characteristics of the offered item (to be filled in by the Supplier)	Siūlomos Prekės atitikimas reikalavimams (atitinka/ neatitinka) (pildo Tiekėjas)/ The offered item is in conformity / does not correspond (to be filled in by the Supplier)
1	3 peiliai valdomi kartu (nereikia juos reguliuoti atskirai)	Reikalinga	
	3 knives are operated altogether (no need to adjust cutting elements independently)	Needed	
2	Maksimalus mechaninis greitis (visi blokai vienodo dydžio)	Ne mažiau nei 2.200 blokai/val	
	Maximum mechanical speed (all blocks of the same size)	Not less than 2.200 block/hour	
3	Maksimalus neapipjauto bloko dydis	Ne mažiau nei 440 x 300 x 60 mm	
	Maximum untrimmed block size	Not less than 440 x 300 x 60 mm	
4	Minimalus neapipjauto bloko dydis	Ne didesnis nei 150 x 100 x 3 mm	
	Minimum untrimmed block size	Not bigger than 150 x 100 x 3 mm	
5	Energijos maitinimo poreikis moduliui	Ne daugiau nei 7 bar suspausto oro Trifazė jungtis Ne daugiau nei 50 Hz ir 400 V	
	Energy power needs for module	Not more than 7 bar of compressed air	

		3 phases Not more than 50 Hz and 400 V		
6	Galimybė atlikti pritaismą iš vieno vieneto	Reikalingas		
	Opportunity to make the set-up from one unit.	Needed		
7	Naudojimo instrukcija instrukcija Lietuvių kalba	Reikalingas		
	Working user manual in Lithuanian language	Needed		
8	Techninė dokumentacija Lietuvių kalba	Reikalingas		
	Technical documentation in Lithuanian language	Needed		
9	Darbo saugos instrukcija Lietuvių kalba	Reikalingas		
	Working safety instructions in Lithuanian language	Needed		
10	Mokymo po instaliavimo trukmė Ne trumpesnis nei 10 darbo dienių iš karto po instaliacijos	Reikalingas		
	Training of Buyer's staff not shorter than 10 working days after the installation	Needed		
11	Įranga atitinka CE reikalavimus, yra nauja ir nenaudota gamyboje	Reikalingas		
	The equipment meets CE requirements, is new and not used in commercial production	Needed		

IV. Soft cover book 3 side trimming to the final book's format (Purchase part no. 4)

Eil. Nr. / Item No.	Prekės funkcijų ir/ar techninių reikalavimų (rodiklių) pavadinimai (apibūdinimai) ir techninės jų reikšmės (pildo Pirkėjas) The name (description) and their meanings of functions and / or technical requirements (indicators) (Is completed by the Purchaser)		Siūlomos Prekės funkcijų ir/ar techninių reikalavimų (rodiklių) reikšmės (pildo Tiekėjas)/ The actual values of the features and / or technical characteristics of the offered item (to be filled in by the Supplier)	Siūlomos Prekės atitikimas reikalavimams (atitinka/ neatitinka) (pildo Tiekėjas)/ The offered item is in conformity / does not correspond (to be filled in by the Supplier)
1	3 peiliai valdomi kartu (nereikia juos reguliuoti atskirai)	Reikalinga		
	3 knives are operated altogether (no need to adjust cutting elements independently)	Needed		
2	Maksimalus mechaninis greitis (visi blokai vienodo dydžio)	Ne mažiau nei 2.200 knygos/val		
	Maximum mechanical speed (all blocks of the same size)	Not less than 2.200 books/hour		
3	Maksimalus neapipjautos knygos dydis	Ne mažiau nei 440 x 300 x 60 mm		
	Maximum untrimmed book size	Not less than 440 x 300 x 60 mm		
4	Minimalus neapipjautos knygos dydis	Ne didesnis nei 150 x 100 x 3 mm		
	Minimum untrimmed book size	Not bigger than 150 x 100 x 3 mm		
5	Energijos maitinimo poreikis moduliui	Ne daugiau nei 7 bar suspausto oro Trifazė jungtis Ne daugiau nei 50 Hz ir 400 V		
	Energy power needs for module	Not more than 7 bar of compressed air 3 phases Not more than 50 Hz and 400 V		
6	Galimybė atlikti pritaismą iš vieno vieneto	Reikalingas		
	Opportunity to make the set-up from one unit.	Needed		
7	Naudojimo instrukcija instrukcija Lietuvių kalba	Reikalingas		

	Working user manual in Lithuanian language	Needed		
8	Techninė dokumentacija Lietuvių kalba	Reikalingas		
	Technical documentation in Lithuanian language	Needed		
9	Darbo saugos instrukcija Lietuvių kalba	Reikalingas		
	Working safety instructions in Lithuanian language	Needed		
10	Mokymo po instaliavimo trukmė Ne trumpesnis nei 10 darbo dienų iš karto po instaliacijos	Reikalingas		
	Training of Buyer's staff not shorter than 10 working days after the installation	Needed		
11	Įranga atitinka CE reikalavimus, yra nauja ir nenaudota gamyboje	Reikalingas		
	The equipment meets CE requirements, is new and not used in commercial production	Needed		

The tender shall be accompanied by the following documents:

No.	Title of documents submitted	Number of pages

The tender is valid until 2021-xx-xx.

I, the undersigned, hereby confirm that all the information contained in the tender is true and that we have not concealed any information that the tenderers were requested to submit.

I hereby confirm that I have not participated in the drawing up of the Contract Documents and I am not related to any other company or another interested party taking part in this tendering procedure.

I am aware that, should the above circumstances come to light, I will be removed from this tendering procedure and this tender will be rejected.

(Position of a person completing declaration)

(signature)

(Name, Surname)

(If a group of entities participates in the procurement procedure, this declaration shall be completed by each entity.)

(Supplier's name)

(Legal form, address, and contact information of a legal entity, name of a register where data about the supplier is collected and stored, legal entity code, and value added tax number in case legal entity is the payer of value added tax)

To: UAB BALTO print

Regarding the procurement of "Production equipment for the preparation of hardback and paperback books with possibility of producing orders of just one book"

SUPPLIER'S DECLARATION

_____ No. _____
(Date)

(Place of issue)

1. I, _____,
(Position, name and surname of supplier's manager or person authorized)

hereby confirm that _____ managed (represented) by me,
(Supplier's company name)

participating in the procurement organized by UAB BALTO print published in www.esinvesticijos.lt 30-04-2021 is not bankrupt, liquidated, no reconciliation agreement has been concluded with its creditors, the Supplier has not suspended or restricted its activities. No restructuring or bankruptcy case is commenced with regard to the Supplier, the Supplier is not the subject of extrajudicial proceedings for a declaration of bankruptcy, currently being under forced liquidation or reaching agreements with its creditors.

2. I am aware of the fact that in case the declaration I have submitted is false, the tender submitted will be rejected.

3. The Supplier shall be liable for the correctness of the information provided in the declaration under procedure provided for in laws.

(Position of a person completing declaration)

(signature)

(Name, Surname)